



# Der Gerasdorfer GEMEINDEKURIER

September 2015

Die amtliche Monatszeitung der Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien

## 250 neue Kindergartenplätze in unserer Gemeinde



**Eröffnung am 12. Oktober**  
Details auf Seite 42

### Ehrung

Pfarrer Branko Blazincic erhielt zum 50er die Silber-Ehrennadel der Stadt: Seite 25

### Entscheidung

Volksbefragung Boden-aushubdeponie, 13. Sept., Fakten für Ihre Entscheidung ab Seite 5

### Einwinterung

Mobiler Häckseldienst 12. Okt. bis 16. Okt., Details zur Anmeldung auf Seite 43



**Gerasdorf** bei Wien   
*ich fühl mich wohl bei dir!*

## Sprechstunden Vizebürgermeister Lukas Mandl

**Do 15:30 - 18 Uhr**

**Sa 12 - 14 Uhr**

Bitte um telefonische  
Vor Anmeldung unter  
**02246/2272-40 Dw**

Sandra Kutis

**Bleiben wir  
im Gespräch!**

## Rathaus Bürgerservice- zeiten

Mo 8:00 - 11:45 Uhr u.

13:00 - 15:30 Uhr

Di 8:00 - 11:45 Uhr

Mi 8:00 - 11:45 Uhr u.

13:00 - 18:45 Uhr

Do 8:00 - 11:45 Uhr

Fr 8:00 - 11:45 Uhr

## Rathaus Kontakt

**Rathaus Gerasdorf**  
**Kirchengasse 2**  
**2201 Gerasdorf bei Wien**  
**Tel.: 02246/2272-0**

[rathaus@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:rathaus@gerasdorf-wien.gv.at)  
[www.gerasdorf.at](http://www.gerasdorf.at)

## Impressum:

Der Gerasdorfer Gemeindegüter  
Die amtliche Monatszeitung  
der Stadtgemeinde  
Gerasdorf bei Wien

Ausgabe September 2015  
51. Jahrgang, 7. Stück

Herausgeber, Verleger,  
Medieninhaber:  
Stadtgemeinde  
Gerasdorf bei Wien,  
Rathaus, Kirchengasse 2  
2201 Gerasdorf bei Wien

Für den Inhalt verantwortlich:  
Bgm. Mag. Alexander Vojta

Druck: Atlas-Druck, Großbeers-  
dorf, gedruckt auf chlorfrei  
gebleichtem Papier.



## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Wenn Gerasdorf das Genehmigungsverfahren über die Bodenaushubdeponie beeinflussen kann, dann durch das Gewicht, das nur eine Volksbefragung hat. Ich bitte Sie, am Sonntag mitzustimmen und mitzubestimmen.

Als Entscheidungsgrundlage dient Ihnen der Fakten-Folder (Seiten 5 ff.), den Robert Bachinger, Christian Freitag, Johannes Huf, Leopold Kovanda, Christian Koza, Günther Moser, Dietmar Ruf, Franz Toifelhardt, Jürgen Trimmel und Paul Vogler konstruktiv und professionell erarbeitet haben. Danke!

**Eigeninitiative:** Mehrere Dutzend Bürgerinnen und Bürger haben sich bei mir gemeldet, weil sie jenen Menschen helfen möchten, die vor Verfolgung, Vergewaltigung und Mord geflüchtet sind und nun bei uns sind. Klar ist: Es muss europaweit etwas passieren! Auch ich habe als Europasprecher unlängst in Italien Politikerinnen und Politiker aus 27 Staaten eindringlich darauf hingewiesen, dass die Herausforderungen nur gemeinsam bewältigt werden können. Österreich darf nicht allein gelassen werden. Aber wer hier ist und unmittelbar Hilfe braucht, soll Hilfe bekommen. Ich freue mich, dass sich eine Gerasdorfer Gruppe gebildet hat. Details finden sich auf Seite 29.

**Unsere Stadtverwaltung** bildet ein super Team im Dienste der Bevölkerung. Die unbesetzten Planposten werden im September besetzt. Damit werden die Maßnahmen zur Vervollständigung des Teams vorläufig abgeschlossen und wir alle starten mit voller Kraft in den Herbst. Ich danke besonders Bürgermeister Alexander Vojta, Stadtdirektor Herbert Klenk, Personal-Abteilungsleiterin Astrid Mönnich und Personalvertreter Andreas Führer für die gute Zusammenarbeit auch in dieser Sache.

Laufend aktuelle Infos finden Sie auch im Blog unter [www.vize-mandl.at](http://www.vize-mandl.at).

## Ihr Vizebürgermeister

**Abg. Mag. Lukas Mandl**

e-mail:  
[blog@vize-mandl.at](mailto:blog@vize-mandl.at)

## Öffnungszeiten Altstoffsammelzentrum

### März - November

Di, Do, Fr 13:30 – 17:30 Uhr

Mi 8:00 – 12:30 Uhr

Sa 8:00 – 11:30 Uhr und 13:00 – 16:30 Uhr

*Sehr geehrte Gerasdorferin!  
Sehr geehrter Gerasdorfer!*



## Wir packen's an!

### 250 neue Kindergartenplätze.

Unsere Kinder haben Vorrang! Im September wird der neue Kindergarten in der Oberlisse bezogen. 10 neue Gruppen stehen für unsere Kleinsten zur Verfügung. Ich bin so stolz auf das wunderschöne neue Haus. Die offizielle Eröffnung ist für 12. Oktober geplant. Jetzt wird auch mit dem Bau von 2 neuen Kindergartengruppen in Kapellerfeld begonnen. Dieses Vorhaben soll im Frühjahr 2016 abgeschlossen sein. Dann gibt es in Summe 250 neue Plätze für unsere Gerasdorfer Kinder!

### Volksbefragung Bodenaushubdeponie.

Am 13. September haben Sie in jedem Ortsteil die Möglichkeit, ihre Meinung zur Bodenaushubdeponie kund zu tun. Bitte machen Sie von ihrem Stimmrecht Gebrauch! Das Ergebnis hilft dem Gemeinderat, seine Stellungnahme an das Land NÖ zu formulieren. Dort wird die zuständige Landesbehörde entscheiden. Ich bin als Bürgermeister dafür verantwortlich, dass alle Seiten zu diesem Projekt beleuchtet werden und Sie als Gemeindegänger umfangreiche Informationen erhalten. Dazu ist der offizielle vierseitige Faktenfolder der Gemeinde erstellt worden, der ab S. 5 in diesem Gemeindekurier abgedruckt ist.

### Hilfe für Menschen, die vor einem Krieg flüchten müssen.

Die Bundesregierung hat in den vergangenen Tagen eine verpflichtende Quote von mind. 1,5% für die Unterbringung von Kriegsflüchtlingen und Asylwerbern festgelegt. Das wird voraussichtlich auch unsere Gemeinde unmittelbar betreffen. Das ist logistisch und organisatorisch eine große Herausforderung. Meine persönliche Überzeugung ist es, dass wir unseren solidarischen Beitrag für eine menschliche Unterbringung leisten sollen. Die Gemeinde kann z.B. private Initiativen dazu unterstützen und weiter organisieren. Ich ersuche Sie nur um eines: um Menschlichkeit.

### Ihr Bürgermeister

Mag. Alexander Vojta

e-mail:  
vojta@gerasdorf-wien.gv.at

## Sprechstunden Bürgermeister Alexander Vojta

Mi 15:30 - 18 Uhr

Sa 10 - 12 Uhr

Bitte um telefonische  
Vor Anmeldung unter  
**02246/2272-11 Dw**

Margot Dungal

**Reden wir  
miteinander!**



### Seiten

- 2 Vizebürgermeister
- 3 Bürgermeister
- 4 Gesundheit
- 5-8 Faktenfolder
- 9 Information
- 10 Wirtschaft
- 11 Veranstaltungen
- 12,13 GR-Parteien
- 14,15 Veranstaltungen
- 16,18 Werbung
- 17,19 Veranstaltungen
- 20-21 Ehrungen
- 22-23 Hilfe in Notfällen
- 24 Veranstaltungen
- 25 Gerasdorf im Bild
- 26-28 Veranstaltungen
- 29 Gerasdorf hilft
- 30 Werbung
- 31,33 Information
- 32 Sudoku
- 34-36 Werbung
- 37-39 Veranstaltungen
- 40 Sport
- 41 Rückblick
- 42 Gerasdorf in Kürze
- 43 Zum Schluss

## Ärztewochenenddienste in Gerasdorf: September 2015

	DR. MESSNER	DR. LAHER	DR. BERTL	DR. FRANK
Tel.	2449	2547	20302	22695
Adr.	Schrödingerg.2/1	Haydnweg 40	VH Kapellerfeld	Hauptstr.2/Sey.
<b>Sep.</b>	<b>5.-6.</b>	<b>12.-13.</b>	<b>26.-27.</b>	<b>19.-20.</b>
<b>Okt.</b>	<b>3.-4.,26.</b>	<b>17.,25.,31.</b>	<b>18.,24.</b>	<b>10.-11.</b>
<b>Nov.</b>	<b>21.-22.</b>	<b>1.</b>	<b>14.-15.</b>	<b>7.-8.,28.-29.</b>
<b>Dez.</b>	<b>12.-13.,31.</b>	<b>6.,24.-26.</b>	<b>5.,8.,27.</b>	<b>19.-20.</b>
Urlaub	--	25.-27.11.	29.-30.12.	--

## Gesundheitszuschuss: 31 Vertragspartner

- **Dr. Al-Awami Mahdi**, Berta von Suttner-Gasse 2, **0699/19225634**  
*Internist, Facharzt für Innere Medizin, Angiologie, bei Laserbehandlungen*
  - **Dr. Kenda Gisela**, Feldgasse 34a, Kapellerfeld **0664/2058483**  
*Fachärztin für Kinder- und Jugendheilkunde, bei Bachblütentherapie*
  - **Dr. Niederle Patrick**, Leopoldauer Straße 9, **0664/4608282**  
*Facharzt für Orthopädie, bei Akupunktur*
- 
- **Kremser Ingrid**, Halblehengasse 1a/Top7, **0699/15179656**  
*Physiotherapeutin, Osteopathin auch für Kinder, Orthopädie, Unfallchirurgie*
  - **Müller Karin**, Konrad Prantl Gasse 2, **0664/9956638**  
*Hebamme, MKP-Beratung, Nachbetreuung, [karinmueller1@gmx.at](mailto:karinmueller1@gmx.at)*
  - **Pamperl Maria**, Lorenz Steiner Gasse 27, **0676/5415890**  
*Psychotherapeutin, Ängste, Depressionen, Burn-Out,...*
  - **Bartl Claudia**, Fuchsgasse 16, Seyring, **0664/4838827**  
*Bio-Farb-Resonanz im Eigenlicht, [www.balance4body.at](http://www.balance4body.at)*
  - **Bieder Thomas**, Brehmweg 8, **0699/18197700**  
*feiberufl. DGKP & Heilmasseur, Akademischer Wundmanager, [www.bienet.at](http://www.bienet.at)*
  - **Mag. Binder Barbara**, Fasangasse 1-5/20, **0699/10837901**  
*Shiatsu, [barbara.binder@aon.at](mailto:barbara.binder@aon.at), [www.shiatsu-gerasdorf.at](http://www.shiatsu-gerasdorf.at)*
  - **Bauer Siegfried**, Ahorn-gasse 10-16/3/5, **0676/9525280**  
*Dipl. Mentaltrainer, Stressabbau, positive Gedanken, [office@mentalfactory.at](mailto:office@mentalfactory.at)*
  - **Bosin Manuela**, Eschengasse 8-12/3 Seyring, **0676/3449772**  
*Dipl. Energetikerin nach TCM, Holistic Pulsing, [lebeinbalance@gmx.at](mailto:lebeinbalance@gmx.at)*
  - **Eder Lucia**, Blütengasse 48 **0650/3199495**  
*Hatha Yoga & Kinderyoga, [www.yogabluete.at](http://www.yogabluete.at)*
  - **Fürtler Karin**, Gemeindegeweg 13a Haus 8, **02246/32136**  
*Istitutions- und Bewusstseinsstraining, Einklang mit dem Körper*
  - **Grafendorfer Claudia**, Schillerweg 14a, **0664/6375014**  
*Fettschmelze, Naturheiltherapeutin, Bioresonanz, Rückenmassage*
  - **Mag. (FH) Gsur Christine**, Stammersdorfer Str. 390, **0676/6052898**  
*Führungskräftecoaching, Burnout Prävention, [www.coachinggalerie.at](http://www.coachinggalerie.at)*
  - **Jansta Melitta**, Goetheweg 25, **0699/10152588**  
*Fußpolarität gegen Schlafstörungen, Fibromyalgie*
  - **Klarer Elisabeth**, Westgasse 10, **0676/5450936**  
*Energetische Hilfestellung, Entspannung-Klangmassage, ...*
  - **Klein Barbara**, Hauptstraße 6, Seyring, **0676/4828737**  
*Farblichttherapie, Fußpunktstimulation, Blockadenabbau*
  - **Mayr Michaela**, Kuhngasse 8/2/4, **0664/4309312**  
*[www.gesund-fitall.at](http://www.gesund-fitall.at), Ernährung, Bewegung, Lifestyle*
  - **Mitsch Elisabeth**, Scheiterweg 30, **0664/1255513**  
*Dipl. Aroma Beraterin, [www.aromapraxisgerasdorf.com](http://www.aromapraxisgerasdorf.com)*
  - **Moro Sissi**, Seyring, **0664/75010450**  
*Family Coach, Dipl. Lebens- u. Sozialberaterin, Burn-Out-Prävention*
  - **Müllner Katrin**, Leopoldauer Str. 9, Praxis Dr. Niederle **0664/73577553**  
*[physiotherapeutin-muellner.stadtausstellung.at](http://physiotherapeutin-muellner.stadtausstellung.at), Prävention, Rehabilitation*
  - **Dr. Pelikan Helmut**, Roseggerweg 14, **02246/3902**  
*Treffsicheres Coaching mit sozialpädagogischen Werkzeugen (PSE, Farblight)*
  - **Ing. Schnürl Karin**, Kuhngasse 8/2/3, (Nähe BH) **0650/6293456**  
*Konzentrations-schwierigkeiten, Unverträglichkeiten, [www.kinderkinesio-logie.at](http://www.kinderkinesio-logie.at)*
  - **Schröfl Claudia**, Johann Scheider Gasse 2-4/3, **0676/9391813**  
*Dipl. Wellness- und Entspannungstrainerin*
  - **Soukup Karin**, Föhrengasse 87/1 (Kap.), **0664/2249159**  
*Dipl. Klangtherapeutin, Energetische Klangbehandlung, Reiki*
  - **Stiedl Barbara**, Rohrengasse 20, **0650/2749016**  
*Kinaesthetics-Trainerin, [barbara.stiedl@kinaesthetics-net.at](mailto:barbara.stiedl@kinaesthetics-net.at)*
  - **Stippl Sascha**, Kuhngasse 4/3/1, **0699/11807333**  
*Trainingsbetreuung, Ernährung-coaching, [www.fitandfood.at](http://www.fitandfood.at)*
  - **Wenusch Renate**, Franz Wallner Gasse 63, **0699/11629898**  
*psychosoziale Beratung (auch Kinder), [www.wenusch.info](http://www.wenusch.info)*
  - **Windsberger Peter**, Fuchsgasse 8, **0664/1856684**  
*Energiearbeit/Reiki, Psychotherapie, [www.peter-windsberger.at](http://www.peter-windsberger.at)*
  - **Winter Heidi**, Hoffmannweg 29, [www.heidiwinter.at](http://www.heidiwinter.at) **0699/81917818**  
*Lebens- und Sozialberatung, Familienaufstellung, Sexualberatung*
  - **Wolfsohn Susanne**, Dr. Josef Piringer Gasse 5, **0699/11721010**  
*Dipl. klinische Kunsttherapeutin, Dipl. Sozialpädagogin, [www.susannewolfsohn.at](http://www.susannewolfsohn.at)*
  - **Wuich Brigitte**, Peter Paul Straße 15/1/12 **0676/843766613**  
*Einzelcoaching, Paarberatung, [www.wuensche-coaching-ziele.at](http://www.wuensche-coaching-ziele.at)*

### BH Wien-Umgebung

#### Bezirkshauptmannschaft Außenstelle

Gerasdorf bei Wien

2201, Kuhngasse 2

Tel. 02246/4039

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr  
Di 16.00 - 19.00 Uhr

### Tierärzte

#### ■ Mag. Ruth Streit

2201, Pauligasse 5

Tel. 02246/4929

Ordinationszeiten:

Mo, Mi, Do, Fr 9.00 – 10.30 Uhr  
+ 16.30 – 18.30 Uhr  
Di 16.30 – 18.30 Uhr  
Sa 9.00 – 10.30 Uhr

In Notfällen: 0676/3035510

#### ■ Dr. Eduard Trimmel

2201, Kirchengasse 4

Mobil 0664/2018156

Ordinationszeiten:

Mi 17.00 – 18.00 Uhr  
Fr 15.00 – 17.00 Uhr

#### ■ Dipl. Tzt. Sabine Lehrbauer

2201, Föhrengasse 12-14

Mobil 0664/3838218

Ordinationszeiten: nach  
telefonischer Vereinbarung

### Stadt-Apotheke Gerasdorf

2201, Leopoldauer Straße 5

Tel. 02246/4495

[office@apogerasdorf.at](mailto:office@apogerasdorf.at)

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 8 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr  
Sa 8 - 12 Uhr



# Faktenfolder

## Bodenaushubdeponie

### Volksbefragung 13.9.2015

Amtliche Mitteilung der Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien

Landesstraße  
L3116

Betriebsweg  
Versitzmulde

Ringdamm - vorzeitige Errichtung  
Böschung 1:3  
naturhafte, dichte Gehölzpflanzungen

Hochziehen des Ringdamms vor  
Verfüllung der nächst höheren  
Schüttungsebene

Nicht einsehbarer Schüttungsbereich  
allseitig zur Umgebung abgeschirmt  
durch begrünten Ringdamm

RINGDAMMPRINZIP - SCHEMASCHNITT

## Die Fakten in der Kurzfassung

- Am 13.9.2015 findet von 9 bis 14 Uhr in allen 5 Gerasdorfer Ortsteilen eine Volksbefragung statt.
- Derzeit ist ein Projekt nördlich des Marchfeldkanals eingereicht.
- Die Höhe der Hügeldeponie beträgt 28 m.
- Der Abstand von Gerasdorf-Ort beträgt 350 m und zu Kapellerfeld-West 450 m.
- Der Deponieverkehr von 7 LKW pro Stunde wird weitergeführt, es kommt zu keiner Veränderung der Staub- und Lärmbelastung.
- Gemeinsam mit der bereits laufenden Verfüllung ergibt das ein voraussichtliches Projektende nicht vor 25 Jahren.
- Da keine direkte Autobahnanbindung vorhanden ist, müssen die LKWs mindestens einen Gerasdorfer Ortsteil passieren.
- Setzt sich der Trend der letzten Jahrzehnten fort, würde in 20 Jahren die Bevölkerung um etwa die Hälfte wachsen.
- Auf der Deponie gibt es 9 Dauerbeschäftigte. Sie ist direkte Grundlage für ca. 115 Mitarbeiter in den Bereichen Transport, Werkstatt, Aushubarbeiten und Erdbau sowie interne Verwaltung.
- Die Betreiber bekräftigen ihre Absicht und Bereitschaft, bei Wunsch diese Fläche nach Abschluss des Projektes der Gemeinde zur Verfügung zu stellen. Eine offizielle Aussage der Gemeinde über deren Bereitschaft ist zu Redaktionsschluss dieser Unterlage noch offen.
- Kommunalsteuer-Einnahmen für die Stadtgemeinde ca EUR 100.000 pro Jahr für die Mitarbeiter an der Deponie.
- Die Betreiber errichten auf eigene Kosten einen Radweg auf ihrem Gelände.

#### Redaktionsteam:

In 3 Sitzungen haben unter der Leitung des externen Moderators Mag. Andreas Piewald folgende Personen an dem Text mitgewirkt: Ing. Robert Bachinger, Ing. Christian Freitag, Johannes Huf, Leopold Kovanda, Dr. Christian Koza, Mag. Günther Moser, Mag. Dietmar Ruf, Franz Toifelhardt, Jürgen Trimmel BA, Ing. Paul Vogler, Mag. Alexander Vojta



## Rechtlicher Hintergrund: Gemeinde entscheidet nicht über das Projekt, sondern das Land NÖ

■ Eine Bodenaushubdeponie braucht eine behördliche Genehmigung. Derzeit läuft das Genehmigungsverfahren. Die Entscheidung muss aufgrund der rechtlichen Voraussetzungen fallen. Die Entscheidung ist nicht politisch. Die zuständige Behörde ist nicht die Stadtgemeinde Gerasdorf. Aber aufgrund der rechtlichen Voraussetzung hat die Stadtgemeinde Gerasdorf Formalparteistellung. Das heißt, die Stadtgemeinde

Gerasdorf ist berechtigt, eine offizielle Stellungnahme im Genehmigungsverfahren abzugeben.

■ Um diese Stellungnahme im Sinne der Gerasdorfer Bevölkerung abzugeben, hat der Gemeinderat daher einstimmig beschlossen, die Volksbefragung durchzuführen.

■ Der Gemeinderat hat einstimmig beschlossen einen Informationsfolder mit Argumenten der Befürworter und Gegner und von Vertretern der einzelnen im

Gemeinderat vertretenen Parteien zusammen zu stellen, um für die Bevölkerung Fakten als Grundlage für die Entscheidung zur Verfügung zu stellen.

■ Das Redaktionsteam bestand aus Vertretern der Projektwerber und der im Gemeinderat vertretenen Parteien. Die Bürgerinitiative nahm auf eigenen Wunsch nicht teil.

*Das Ergebnis der Volksbefragung mit JA oder NEIN ist für die Behörde, das Land NÖ, nicht bindend.*

## Daten der Restverfüllung der bestehenden Deponie und der eingereichten Hügeldeponie

■ Die genehmigte Verfüllung ist seit 20 Jahren im Gange. Die Restverfüllung der offenen Teilflächen wurde mit einer Projektdauer von 10 Jahren bewilligt, das heißt bis auf die genehmigte Geländeoberkante. Parallel dazu soll die Ringschüttung durchgeführt werden. Diese Ringschüttung wäre dann der erste Schritt dieses zu genehmigenden Projektes.

■ Die Projektwerber haben mit einem Änderungsantrag zum Projekt Anfang August die Höhe von 45 auf maximal 28 und die Laufzeit von 30 auf 20 Jahre reduziert und laut deren Aussagen bei der Behörde eingereicht.

■ Aus dieser eingereichten Änderung geht hervor, dass maximal 4,64 Mio m<sup>3</sup> Bodenaushubmaterial eingebracht werden können.

■ Die maximal bewilligte Frequenz der LKW Fahrten beträgt 7 LKW pro Stunde.

■ Gemeinsam mit der bereits laufenden Verfüllung ergibt das ein voraussichtliches Projektende nicht vor 25 Jahren.

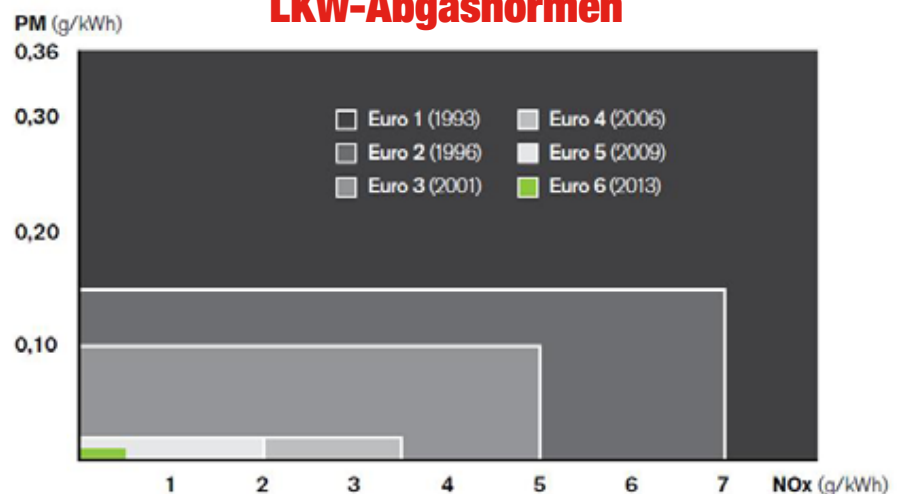
## Verkehrsbelastung / Staub- und Lärmbelastung

■ Die Beibehaltung der 7 LKWs pro Stunde bedeutet ein Weiterführen des bestehenden Verkehrsvolumens und führt zu keiner zusätzlichen Belastung. (Quelle: Projektunterlagen) Dies gilt sowohl für die Verkehrs- als auch für die Staub- und Lärmbelastung.

Da keine direkte Autobahnanbindung vorhanden ist, müssen die LKWs mindestens einen Gerasdorfer Ortsteil passieren.

■ In der Grafik sind die Emissionen der EURO Klassifikationen ersichtlich. Der Balken in GRÜN steht für die Klasse EURO 6. Die Firmen Kovanda und Huf verwenden nach derzeitigem Stand (August 2015) mehr als die Hälfte ihrer LKWs mit der Abgasklasse EURO 5 und 6.

### LKW-Abgasnormen



■ Bei Neuzulassungen von LKW müssen diese die Abgasklasse 6 erfüllen.

■ Durch den EU Standard (EURO 6) für LKW wurde der

Ausstoß von Feinstaub zwischen 1993 und 2015 um mehr als 97 % verringert.

(Quelle: Verband der Automobilimporteure Ö)

## Bevölkerungswachstum

■ **In den letzten Jahrzehnten** wuchs die Gemeinde etwa 20 bis 25% pro Jahrzehnt. Setzt sich dieser Trend fort, würde in 20 Jahren die Bevölkerung um etwa

die Hälfte (+44 bis 56%) wachsen und sich in 40 Jahren mehr als verdoppeln (+107 bis 144%).

■ **Durch die Situierung der Deponie** ist mit einem besonderen

Augenmerk auf die künftige Siedlungsentwicklung der Stadtgemeinde Gerasdorf zu achten.

## Folgenutzung Forstwirtschaft und Ödland

■ **Der Höhenunterschied** würde 28m bei Projektende betragen, die Nachnutzung ist als Forstwirtschaft und Ödland vorgesehen.

■ **Es wird eine Ringschüttung**

geben, die von der Außenansicht stetig begrünt werden muss. Erst wenn diese Begrünung erfolgt ist, darf im Inneren mit der weiteren Schüttung begonnen werden.

■ **Entlang der Außenseite** der Ringschüttung wird im Zuge des Aufbaus ein Begleitweg, der als Radweg ausgestattet wird, von den Projektbetreibern errichtet.



Eine Animation aus Blickrichtung Kapellerfelderstraße mit dem fertigen Hügel (links).

## Nachnutzung nach Projektende

■ **Die Betreiber bekräftigen ihre Bereitschaft**, bei Wunsch diese Fläche nach Abschluss des Projektes der Gemeinde zur Verfügung zu stellen. Für eine Stellung-

nahme der Gemeinde dazu ist es zum jetzigen Zeitpunkt zu früh.

■ **Über eine allfällige Nachnutzung** können zum gegebenen Zeitpunkt und den dann vorhan-

denen Rahmenbedingungen die Gemeinde, die Bevölkerung und der Projektbetreiber entscheiden.

## Arbeitsplätze

■ **Der Betrieb der Deponie** ist Grundlage für ca. 115 Mitarbeiter in den Bereichen Transport (67),

Werkstatt (7), Aushubarbeiten und Erdbau (28), interne Verwaltung (4) der beiden Firmen Huf

und Kovanda. Direkt auf der Erdaushub - Deponie gibt es 9 Dauerbeschäftigte.

## Kommunalsteuer

■ **Die Projektbetreiber** haben im Jahr 2014 zusammen Kommunalsteuer in Höhe von EUR 170.000,- für alle Mitarbeiter an die Stadtgemeinde Gerasdorf bei

Wien geleistet. Das wären bei einer Projektdauer von 20 Jahren 3,4 Mio Euro.

■ **Bei 115 Mitarbeitern**, die direkt bei dem Projekt im Einsatz

sind, wären das aliquot ca. EUR 100.000,- pro Jahr an Kommunalsteuer, welche direkt der Gemeinde zukommen.

# Volksbefragung zur Bodenaushubdeponie

## 13. September 2015, 9:00 bis 14:00 Uhr

### Amtlicher Stimmzettel

## Volksbefragung Bodenaushubdeponie:

In behördlichen Genehmigungsverfahren zur Aufschüttung von Bodenaushubdeponien über Bodenniveau auf der Fläche nördlich des Marchfeldkanals, östlich der Seidinger Straße und westlich der Kapellerfelder Straße, ist die Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien Formalarstellung und wird offizielle Stellungnahmen abgeben.

Soll die Stadtgemeinde Gerasdorf bei Wien derartige Projekte gegenüber den zuständigen Genehmigungsbehörden im Zuge ihrer Stellungnahmen befürworten?

Ja

Nein

## FAQs

■ **Was ist Bodenaushubmaterial?** Nicht organisches Material, das durch Ausheben und Abräumen von natürlich gewachsenem Boden anfällt (Quelle: AWG, Lebensministerium).

■ **Wie ist sichergestellt dass keine anderen unsicheren Materialien deponiert werden?** Eine laufende Dokumentation des angelieferten Materials ist dem Be-

treiber vorgeschrieben. Eine von der Behörde eingesetzte Kontrollinstanz überprüft die Einhaltung der Bescheide in deren Auftrag. Eine stichprobenartige Überprüfung kann jederzeit stattfinden. Zusätzlich ist einmal jährlich eine Überprüfungsverhandlung durch die Behörde vorgeschrieben.

■ **Entsteht beim Betrieb der Deponie Staub?** Aufgrund der Auflagen (zB Ringschüttung, befestigte Wege, Befeuchtung,..) ist

von einer ähnlichen Staubbela-  
stung wie bisher auszugehen.

■ **Wie groß ist der Abstand zu Gerasdorf Ort und Kapellerfest West?** 350 bzw. 450 Meter.

■ **Bindet sich die Gemeinde in ihrer Stellungnahme an das Ergebnis der Befragung?** Das Ergebnis der Volksbefragung ist für die Stellungnahme verbindlich. Für die Formulierung werden alle im GR vertretenen Fraktionen eingebunden.

Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Mag. Alexander Vojta  
Anschrift des Verlegers, der Redaktion und des Herausgebers:  
2201 Gerasdorf bei Wien Kirchengasse 2, Tel.: 02246/2272  
Homepage: [www.gerasdorf.at](http://www.gerasdorf.at), e-mail: [rathaus@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:rathaus@gerasdorf-wien.gv.at)  
Verlagsort: Gerasdorf bei Wien,  
Herstellungsort: Gr. Ebersdorf, Satz: Eigenverlag, Druck: Atlas-Druck

**Gerasdorf** bei Wien  
ich fühl mich wohl bei dir!



## Gesichter der **Gemeindeverwaltung**: Nadine Heinrich



**Nadine Heinrich**

■ **Meist hinter den Kulissen** arbeitet das Mitarbeiterteam der Stadtverwaltung für die Gerasdorferinnen und Gerasdorfer. In jeder Nummer des Gemeindekuriers stellen wir eine Persönlichkeit vor:

■ **Tätigkeiten:**

**Innendienst, Finanzverwaltung**, im Einzelnen: tägliche Haushalts- und Steuerbuchhaltung, Kaufverträge, Abbuchungsaufträge, Kanalbenützungsgeld, Grundsteuer, Tourismusstatistik, Aufschließungsabgabe, Mahnungen, Inkassoaufträge, Protokollführung Stadt- und Gemeinderatssitzung.

■ **Steckbrief:**

Geburtsort: Wien  
Geburtsdatum: 13. Juni  
Wohnort: Gerasdorf  
Lieblingsfarbe: rosa  
Erlerner Beruf: Verwaltungsassistent  
Hobby: Hundesport

## Volksbefragung Bodenaushub- deponie 5 Wahllokale

■ **Am 13. September 2015**, von **9:00 bis 14:00 Uhr** findet die Volksbefragung zur Bodenaushubdeponie statt.

■ **Folgende Wahllokale** sind für Sie geöffnet:

■ **Gerasdorf Ort:**  
Neue Nö Mittelschule  
Süssenbrunner Straße 2


■ **Föhrenhain:**  
Gemeindezentrum Föhrenhain  
Brünner Straße 62


■ **Kapellerfeld:**  
Volksschule Kapellerfeld  
Schillergasse 25

■ **Oberlisse:**  
Volksschule Oberlisse  
Schulgasse 10

■ **Seyring:**  
Hort Seyring  
Schlossstraße 13

■ **Bitte nehmen Sie** Ihre amtliche Wahlinformation und einen Lichtbildausweis in Ihr Wahllokal mit.





**BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES**

**Für Ihre Sicherheit**

**Zivildienst-Probealarm**








**in ganz Österreich**

**am Samstag, 3. Oktober 2015, zwischen 12:00 und 12:45 Uhr**

Österreich verfügt über ein flächendeckendes Warn- und Alarmsystem. Mit mehr als 8.203 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden.

Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein **österreichweiter Zivildienst-Probealarm** durchgeführt.

**Bedeutung der Signale**

<b>Sirenenprobe</b>		<b>15 Sekunden</b>	
<b>Warnung</b>		<b>3 Minuten</b> gleich bleibender Dauerton	
<b>Alarm</b>		<b>1 Minute</b> auf- und abschwellender Heulton	
<b>Entwarnung</b>		<b>1 Minute</b> gleich bleibender Dauerton	

**Achtung: Keine Notrufnummern blockieren!**

**NÖ Zivildienstverband - Ihr kompetenter Partner in Fragen der Sicherheit**

## Gerasdorfer Kleinanzeigen

■ **Suchen ab September eine mobile Leihoma** für 8 jähriges Kind. Mo-Do 11.40 bzw 12.40 bis 14 Uhr. Unser Kind sollte von der Seyringer Volksschule abgeholt und bis 14 Uhr betreut werden (Raum Gerasdorf). Bei Interesse **Tel. 0699/1280 1112**

■ **Verkaufe Grund** (1025m<sup>2</sup>) mit Holzhäuschen € 440.000, 2201, Löschnigweg  
**Tel. 0699/1071 7175** oder [christine.skopek@chello.at](mailto:christine.skopek@chello.at)

■ **Hat jemand eine kleine Holter-Staude** zum Weiterziehen zum Abgeben? Gerne auch erst im kommenden Frühjahr. Gratis oder gegen Ableger oder nach Vereinbarung. 2201, Oberlisse.  
**Kontakt:**  
[netzschreiner.bs@gmail.com](mailto:netzschreiner.bs@gmail.com)

■ **Verkaufe extravagante Doppelhaushälfte in Seyring** wegen Wohnsitzwechsel ins Ausland, in absoluter Grünruhelage. Topzustand und hochqualitativ ausgestattet (Pool mit Gegenstromanlage, vollmöbliert (alles hochwertige Tischlerarbeiten) und viele Extras mehr, Bezug sofort möglich – Kofferpacken und Einziehen, Baujahr 1991, 384 m<sup>2</sup> Grundfläche, 113 m<sup>2</sup> Wohnfläche + Wohnkeller mit Kamin, Infrarotkabine, Preis 410.000 Euro, Besichtigungstermin **Tel. 0664/594 8040**

■ **Reinigungskraft gesucht!** 1x wöchentlich 6 Stunden. Anmeldung geringfügig. Ing. Felix Krebs - Schlosserei, 2201, Brünnerstraße 194,  
**Tel. 02246/20 914** oder [office@metall-bau.at](mailto:office@metall-bau.at)

*GerasdorferInnen können Kleinanzeigen gratis im Gemeindegurrier schalten.  
Per email an:  
[schrenk@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:schrenk@gerasdorf-wien.gv.at)*



Partnerunternehmen  
und  
Gutscheinverkaufsstelle

*Reisebüro* **moser.**

mein Urlaubspartner weltweit!

**02246 202 96**

2201 Gerasdorf, Leopoldauer Straße 9

**www.reisebuero-moser.at**



**Bauspenglerei**

**Rostschutzanstrich**

**Flachdachausbau -  
Isolierungen**

**Tel. 0699/108 98 367**

**www.spenglerei-tax.at**



## Sudoku Auflösung von Seite 32

7	3	8	4	5	6	1	2	9
5	6	9	1	2	7	3	4	8
2	4	1	3	9	8	7	5	6
6	9	7	2	1	3	4	8	5
1	8	5	9	6	4	2	3	7
4	2	3	7	8	5	9	6	1
8	1	4	6	7	2	5	9	3
3	7	6	5	4	9	8	1	2
9	5	2	8	3	1	6	7	4

8	9	3	7	1	5	2	6	4
5	1	6	4	2	8	7	3	9
2	7	4	9	3	6	1	5	8
6	2	7	8	5	4	9	1	3
3	5	1	6	9	2	8	4	7
4	8	9	1	7	3	6	2	5
1	4	8	3	6	9	5	7	2
7	3	2	5	8	1	4	9	6
9	6	5	2	4	7	3	8	1



## Gesunde Gemeinde Gerasdorf

### Hatha Yoga Yogablüte

■ **Liebe Yoga-Übende und Yoga-Interessierte!** Möchten Sie

- innere Ausgeglichenheit finden?
- Ihren Stresspegel verringern?
- Ihre Konzentrations- und Leistungsfähigkeit verbessern?
- mehr Flexibilität für Ihre Muskulatur und Ihren Rücken?
- Ihr Immunsystem stärken und Herz-Kreislaufkrankungen vorbeugen?

■ **Dann lade ich Sie herzlich ein,** sich mit mir auf Yoga einzulassen.

■ **Hatha Yoga Basis Kurse** finden in Kapellerfeld, Blütengasse 48, ab 1. September 2015 immer Dienstag und Mittwoch von 9:30 bis 11:00 Uhr und Mittwoch und Donnerstag von 19:30 bis 21:00 Uhr statt.

■ **Reservieren** Sie sich jetzt Ihren Kursplatz – ich freue mich auf Sie!

Namaste  
Lucia Eder  
Tel. 0650/3199495  
[www.yogablueete.at](http://www.yogablueete.at)



## Gesunde Gemeinde Gerasdorf

### Gesundheit in Kapellerfeld

■ **Ein Ort um sich körperlich und geistig fit zu halten,** ein Ort um den Alltagsstress zu vergessen, ein Ort in der Gemeinschaft!

■ **Es startet am Dienstag den 8.9.2015** der Damenturnverein Kapellerfeld mit seinen Programmen im großen Turnsaal VS, Schillergasse 25.

■ **18-19 Uhr:** Gesunder Rücken - Wir beginnen mit leichten Mobilisationsübungen und bereiten uns sanft auf Haltungs- und Kräftigungsübungen vor. Zum Schluss lassen wir die Stunde mit einem angenehmen Entspannungsteil ausklingen.

■ **19-20 Uhr:** Bodywork - Zu Beginn ein abwechslungsreiches Herzkreislauftraining mit Schrittkombinationen und schwungvoller Musik. Anschließend geht

es weiter mit verschiedenen Kräftigungsübungen.

■ **Die Trainerinnen Michaela und Adela** freuen sich auf zahlreiche, gesundheitsbewusste Damen.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Obfrau Waltraud Ableidinger unter Tel. 0664/5987668 oder [ableidingerwaltraud@gmail.com](mailto:ableidingerwaltraud@gmail.com)

[www.aktiv-bewegen-ernaehren.at](http://www.aktiv-bewegen-ernaehren.at)

■ **NEU - „Tanzreise zu Dir“ und Meditationsabende**

Es startet am Montag den 7.9.2015 das Programm in der kleinen Turnhalle VS-Kapellerfeld, Schillergasse 25.

■ **19:15-20:45 Uhr:** „Tanzreise zu dir“ mit leichten Bewegungen mit den verschiedenen Elementen aus der Natur, die unsere Energien im Körper wecken und aus-

gleichen. Miteingebunden sind freie Tänze, Kreistänze und ein langer Entspannungsteil. Sei dabei du selbst. Keine Vorkenntnisse erforderlich.

■ **19:15-21:00 Uhr:** Meditationsabende. Ein bis zweimal im Monat jeweils am Mittwoch findet ein Meditationsabend statt. Mit verschiedenen Entspannungsreisen, Klängen und Übungen stärken und nähren wir unseren Körper unseren Geist und unsere Seele.

■ **Diese Programme sind für Damen und Herren.** Bitte um Anmeldung unter [sandra.rezny@aktiv-bewegen-ernaehren.at](mailto:sandra.rezny@aktiv-bewegen-ernaehren.at) oder Tel. 0680/217 70 39.

■ **Mein Namen ist Sandra Rezny** und ich freue mich auf bewegte Abende mit Euch. Infos unter [www.aktiv-bewegen-ernaehren.at](http://www.aktiv-bewegen-ernaehren.at)

## Seyringer Kirtag: **Otto Körmer** erhielt **Ehrenring** der Stadtgemeinde Gerasdorf



*Gemeinderat Roman Scheider, Gemeinderat Christian Hofmann, Stadträtin Brigitte Gross, Ehrenring-Träger Otto Körmer, Stadtrat Johann Schneider, Gemeinderätin Hermine Czaak, Vizebürgermeister Abg. Lukas Mandl, Gemeinderat Stefan Baltram*

■ **Otto Körmer** war 2005 und 2010 in den Gemeinderat der Stadtgemeinde Gerasdorf gewählt worden und diente Gerasdorf insgesamt zehn Jahre lang als Mitglied des Gemeinderates. Zuletzt hatte er im Finanz-Ausschuss sowie im Ortsbild- und Infrastrukturausschuss und im Gesundheits- und Sozialausschuss mitgearbeitet.

■ Im Rahmen des von den „Seyringer Burschen“ organisierten Kirtags in Körmers Heimatort Seyring wurde dem ehemaligen Gemeindevandatar der Ehrenring der Stadtgemeinde Gerasdorf verliehen. Dieser Auszeichnung durch Vizebürgermeister Abg. Lukas Mandl und Stadträtin Brigitte Groß war ein einstimmiger Beschluss des Gemeinderats vorausgegangen.

■ **Körmer** erhielt im vollen Kirtags-Zelt großen Applaus. Mandl betonte in seiner Ansprache, dass die Arbeit für die Stadtgemeinde viel Zeitaufwand in Gremien und für eine große Anzahl an Gesprächen, auf deren Basis die Anliegen der Bevölkerung in die Gremien eingebracht werden, mit sich bringe. Otto Körmer habe diese Arbeit immer geleistet.

■ **Der Vizebürgermeister dankte Körmer** auch im Namen der Stadtgemeinde für dessen laufenden Arbeit in vielen Bereichen. Insofern solle der Ehrenring keine Verabschiedung aus dem Dienst für die Allgemeinheit sein, sondern Ansporn und Motivation, um weiterhin so hingebungsvoll für die Gemeinschaft tätig zu sein, so Mandl.

## Bodenaushubdeponie – **GrüFo informiert!**

■ Um Ihnen Entscheidungsgrundlagen zu geben, wurde im Gemeinderat die Erstellung eines „Fakten-Folders“ beschlossen, der das Projekt und Argumente pro und contra sachlich und verständlich darstellen soll.

■ Während sich der **Faktenfolder** lediglich auf die Eckdaten des Projekts, wie es eingereicht wurde und die Aussagen der Projektwerber beschränken muss, gehen wir im aktuellen GrüFo-aktuell auch auf folgende unterschiedlichen Risiken und Auswirkungen ein:

- Aspekte betreffend die Entwicklung der Gemeinde und die Auswirkung auf die Bürger,
- Risiko des Wechsels der Projektbetreiber, Projektinhalt und einer Verlängerung der Projektlaufzeit,
- Risiko der Ausweitung der Hügeldeponie auf das Gebiet der Altlast,
- Auswirkung auf die Siedlungsentwicklung, Naherholungsgebiet Marchfeldkanal sowie
- Verkehrs- und Feinstaubbelastung.

■ **Für alle jene**, die unser GrüFo aktuell wegen „Bitte keine Werbung“ nicht per Post erhalten können, ist die gesamte Sammlung unserer GrüFo-Aktuells jetzt auch unter [zumlink.de/gruefo](http://zumlink.de/gruefo) abrufbar. Am Besten Scannen Sie den QR-Code oder laden Sie den Gemeindegüter von der Gemeinde-Homepage <http://www.gerasdorf.at> und klicken Sie auf den Link.

Ihr Gemeinderat Ing. Paul Vogler,  
Ihr Umwelt-Gemeinderat  
Dr. Christian Koza



## FPÖ informiert

### NEIN zum Eingriff in die Gemeinde- autonomie

■ Um dem „Flüchtlings-Ansturm“ einigermaßen Herr zu werden, hat die Bundesregierung die Möglichkeit beschlossen, den Gemeinden direkt Flüchtlinge zuzuteilen. Der Gesetzestext im Wortlaut: „Jede Gemeinde hat im Bedarfsfall die erforderliche Anzahl von Plätzen für die Unterbringung von hilfs- und schutzbedürftigen Fremden bereitzuhalten. Die Zahl soll jedenfalls 1,5 Prozent der Wohnbevölkerung betragen (Gemeinderichtwert).“

■ 1,5% der Wohnbevölkerung würde im Bedarfsfall für Gerasdorf ca. 170 Asylwerber bedeuten. Da im Gesetz keinerlei Obergrenze normiert, ist eine Erhöhung der Gesamtanzahl an Flüchtlingen jederzeit möglich.

### Keinerlei Rechtsschutz

■ **Bedenklich ist vor allem**, dass es gegen diesen Bescheid (der Zuteilung) keinerlei Rechtsschutzmittel gibt, also keine Bescheidbeschwerde durch die Gemeinde möglich ist. Dies verstößt bei Privatpersonen z.B. gegen fundamentale Grund- und Menschenrechte (Recht auf den gesetzlichen Richter, Recht auf ein faires Verfahren etc.). Dies wird jedoch von der Bundesregierung völlig negiert.

■ Die **freiheitliche Gemeinderatsfraktion** lehnt den Eingriff der Bundesregierung in die verfassungsrechtlich normierte Autonomie und Selbstverwaltung der Gemeinde ab.

StR Mag. Dietmar Ruf  
StR Ing. Friedrich Schiftner

## ÖVP Gerasdorf aktuell



■ **Wir freuen uns** über 229 Kinder bei 8 Ferienspielen! Ein großes Dankeschön an alle Organisationen, Firmen und Personen, die das Ferienspiel möglich gemacht haben!



■ **GR Hermi Czaak und ihr Team** starten am 19.09.2015 von 10:00 bis 11:00 Uhr mit einer Sprechstunde beim Nah & Frisch Kapellerfeld. Ab dann findet die Sprechstunde jeden dritten Samstag im Monat statt.



■ Die **GR der ÖVP Föhrenhain** haben jeden ersten Sonntag im Monat von 10:00 bis 11:00 Uhr eine Sprechstunde beim Ströck Föhrenhain. Nächster Termin: 03.10.2015 [www.oevp-gerasdorf.at](http://www.oevp-gerasdorf.at)

## SPÖ informiert: 1. Fête Rouge in Gerasdorf – die beste Party ever!



1. Fête Rouge am 31. Juli im Pfarrgarten in Gerasdorf.

■ Bei warmen Schönwetter wurden die Tore im Pfarrgarten Gerasdorf für die erste Fête Rouge am vergangenen Freitag geöffnet. Die Party, als „Trial and Error“ von den Veranstaltern SPÖ Gerasdorf geplant, wurde ein voller Erfolg. Für das Essen hat Matto mit seiner stadtbekanntem Pleskawiza alle Gäste überzeugt und auch die hauseigene Bowle der Veranstalter war neben den anderen hippen Getränke eindeutig super!

■ Auf Strohbällen-Lounges und in Liegestühlen haben alle Besucher gechillt und das rote Ambiente sowie die rote Design-Beleuchtung haben enorm zu einer entspannten Atmosphäre beigetragen. „Die beste Party in Gerasdorf ever“ sind viele Gäste überzeugt. Der Erlös der Fête Rouge soll vor allem den nächsten Kinderveranstaltungen in Gerasdorf zugute kommen.

■ **Ob es nächstes Jahr wieder eine Fete Rouge in Gerasdorf geben wird?** – Wer weiß..... Infos stehen dann jedenfalls auf [www.gerasdorf.spo.e.at](http://www.gerasdorf.spo.e.at) !



# 14. GERASDORFER STADTLAUF 2015

**Samstag, 19. September, ab 13.00 Uhr**

**Start und Ziel bei der Volksschule Oberlisse**

**27. Lauf beim VOLKSLAUF CUP**



- MINILAUF**  
**Start: 13:30 Uhr**  
**1.250 m**  
**JG 2006 - 2009**
- KINDERLAUF**  
**Start: 14:00 Uhr**  
**2.100 m**  
**JG 2000 - 2005**
- NORDIC WALKING**  
**Start: 14:50 Uhr**  
**5.800 m**  
**alle Altersklassen**
- STADTLAUF**  
**Start: 15:25 Uhr**  
**10.000 m**  
**JG 1999 und älter**
- HOBBYLAUF**  
**Start: 15:30 Uhr**  
**4.200 m**  
**JG 1999 und älter**

**Wir danken für die Unterstützung:**



*Online-Anmeldung*  
[www.gerasdorf.at](http://www.gerasdorf.at)

## 2. Marchfeld Triathlon in Gerasdorf war ein Erfolg



Die Damen führte Simone Fürnkranz in 2:04:27 an.

■ **Die Sprintdistanz** welche um 14h gestartet wurde konnte bei den Herrn Ostendorf Felix in 00:56:20 für sich entscheiden. Bei den Damen war Angelika Arner in 1:02:41 die schnellst.

■ **Als besonderen Gast** durften wir Andreas Vojta als unser Aushängeschild in der Leichtathletik über 800m und 1500m bei den Olympischen Spielen und Weltmeisterschaften begrüßen. Auch er wagte sich zum ersten mal an das Abenteuer Triathlon heran und konnte sogar in seiner Altersklasse einen Podest Platz erreichen.

■ **Für die Gerasdorfer Starter** gab es eine eigene Wertung und es wurde hart um Podest plätze gekämpft.

■ **Wir gratulieren allen Startern** zum gefinishten Triathlon und freuen uns euch auch 2016 wieder begrüßen zu dürfen.

■ **Ein besonderer Dank** gebührt den vielen freiwilligen Helfern, der Gemeinde Gerasdorf, Polizei, und Rettung welche diese Veranstaltung erst möglich gemacht haben. Robert Pscheidl und sein P3 Triports Team haben hier einen tollen Event auf die Beine gestellt.

**Über 650 Starter haben sich für die Bewerbe angemeldet. Die Schwimmstrecke wurde im Gerasdorfer Badteich absolviert.**

■ **Die zweite Auflage des „Marchfeld Triathlon“** in Gerasdorf bei Wien war wieder ein voller Erfolg.

■ **Über 650 Starter** haben sich für die Bewerbe der Olympischen Distanz und der Sprint Distanz angemeldet.

■ **Bei perfekten Triathlon Wetter** viel um 9h der Startschuss für die Athleten. Windstille und keine extreme Hitze wie wir sie in den letzten Tagen gewohnt waren ließen neue Topzeiten zu. Das tolle Publikum gab den Teilnehmern die letzte Motivation um an Ihre Grenzen gehen zu können.

■ **Die Schwimmstrecke** wurde im Gerasdorfer Badteich absolviert, drei (1500m) bzw. eine Runde (500m) beim Sprint waren zu Schwimmen. Auf dem Rad

mussten die Athleten Zwei (40km) bzw. eine Runde (20km) Richtung Kapellerfeld, Deutsch Wagram, Reuhof, Seyring und retour fahren. Die Laufstrecke führt auf dem Marchfeldkanal bis in das Badeteichgelände und musste vier(10km) bzw. 2 (5km) mal gelaufen werden, bevor die letzten Meter auf der Finish Line genossen werden durften.

■ **Als Sieger der Olympischen Distanz** bei den Herrn war Wihlidal Nikolaus in 1:55:22 unschlagbar.

*Die Radfahrer in der Wechselzone.*





## SWAROVSKI PARTNER BOUTIQUE

G3 SHOPPING RESORT GERASDORF, 2201 Gerasdorf bei Wien, G3 Platz 1 - B027  
Tel.: +43 2246 201 15, Fax: +43 2246 201 74



SWAROVSKI



## Piccoladonna: Schönes für Frauen – zum Wohle der Tiere

■ ...unter dem Motto „Schönes für Frauen – zum Wohle der Tiere“ findet Mitte Oktober wieder unsere Benefizveranstaltung im Stadtsaal Gerasdorf statt. Wer vielleicht schon ein Weihnachtsgeschenk sucht oder sich selbst eine Freude machen will, ist bei unserer „Ausstellung für die Frau“ herzlich willkommen.



...mit Sambaauftritt

■ **Mode aus Italien** wird bei der täglich stattfindenden Modeschau präsentiert und kann zu günstigen Preisen erworben werden. Aussteller bieten dazu passend, Handtaschen, verschiedensten Schmuck (aus Edelsteinen, gestrickte Ketten oder Silberschmuck) oder Dessous an. Man kann Aloe Vera, Avon und andere Kosmetikprodukte kennenlernen, Wein aus dem Burgenland

genießen, den Duft von Kerzen riechen, eines von Irmis schönen Blumengestecken kaufen oder sich zum Thema Einbruchschutz beraten lassen. Die Gäste erwartet ein buntes Rahmenprogramm mit unserer beliebten Modeschau, Tanzvorführungen einer Bauchtanzgruppe, unserer treuen „HellsBells Line Dancer“ und diesmal auch mit einem sehenswerten Sambaauftritt, sowie einem Vortrag über „Honig, ein Naturprodukt“. Beim Buffet finden Sie selbstgemachte kleine Speisen und Mehlspeisen oder Sie lassen sich bei der Tombola mit einem Preis überraschen. Wir würden uns freuen, Sie in unserer familiären Atmosphäre begrüßen zu dürfen.

■ **Info unter:** [wirfuertiere@aon.at](mailto:wirfuertiere@aon.at)



- **17. Oktober 2015**  
von 13:00 bis 19:00 Uhr
- **18. Oktober 2015**  
von 12:00 bis 18:00 Uhr

## Ving Tsun Kung Fu im GZ Föhrenhain

■ **Demnächst im Gemeindezentrum Föhrenhain**, Brünnerstrasse 62, 2201 Gerasdorf.

■ **Voraussichtliche Trainingszeiten:** Montag und Mittwoch von 19:00 bis 21:00 Uhr.

■ **Effektive Selbstverteidigung** - ohne besondere körperliche Voraussetzung.

■ **Ving Tsun** wurde von einer Frau entwickelt und ist leicht für „jedermann/ jedefrau“ erlernbar. Das Ziel ist, stärkere Gegner ohne Kraftaufwand in kürzester Zeit abzuwehren.

**Probetraining gratis!**

■ **Information:**  
Herr Ing. Branko Mičić  
Homepage: [www.vtbm.at](http://www.vtbm.at)  
Email: [branko.micic@vtbm.at](mailto:branko.micic@vtbm.at)  
Tel. 0699/1813 1031

## Swing Musik und Humor im Schloss



■ **Take Three** (Franz Hrdlicka – Klavier, Stefan Först – Bass, Ewald Wappel – Schlagzeug) und Peter Meissner (Kabarettistische Texte, Gitarre und Gesang) **am Mi, 7. Oktober, und Do, 8. Oktober, um 19:30 Uhr im Kulturzentrum Seyring.**

■ **Special Guests:** Elisabeth Kastlunger (Gesang), Herfried Pock (Sax) und Harold Pearson (Gitarre und Gesang).

**Kinder Wiesen Spiel Fest der Die Kinderfreunde Kapellerfeld**

Am: Samstag 17. Oktober 2015; ab 14.00 Uhr (voraussichtlich bis 19.00 Uhr)  
Wo: Verein Volksheim Kapellerfeld - Gerasdorf bei Wien: Schillergasse 19

Herzlich willkommen sind alle Kinder und Familien, die einen schönen Familientag erleben wollen.

**„EINTRITT FREI“**

Trachten für Kinder wären schön

Für die Eltern ebenso

Eröffnungstanz-Kinderfreunde Clubtanz Kapellerfeld  
Grillen an der Feuerstelle mit musikalischer Begleitung  
Steckerlbrot - bitte Stecken mitbringen  
Lebkuchenherz gestalten  
Kinderflohmarkt pro Kind 5 Stück  
(Kinder können ihre alten Spielsachen mitnehmen und um ihren eigenen Preis verkaufen.  
Geld können Kinder dann für sich behalten)  
Und vieles mehr!!! Schauen Sie vorbei!


 Spenglerei - Dachdeckerei   
**Gasselstorfer**  
 Ges.m.b.H.  
**Spenglerarbeiten**  
**Reparaturarbeiten**  
**Rostschutzanstriche**  
 2201 Gerasdorf, Gerasdorfer Straße 217 u. Blumenweg 1a  
 Telefon 02246 / 22 40, Fax 02246 / 22 405

## Suche DRINGEND für VORMERKKUNDEN:

Häuser und Grundstücke  
in Gerasdorf

### Sascha Stippl

Ihr Profi im Dorf

mobil: 0676/8394 9400  
 stippl@immodienst.at  
 www.immodienst.at



**ImmoDienst**

... UND LEISTUNG WIRD REALITÄT



  
 BAUMENTFERNUNG & BAUMRODUNG  
**SCHMID**  
 GERALD SCHMID | 2201 - SEYRING  
 0676 / 5534648  
 WWW.BAUMRODUNG.AT INFO@BAUMRODUNG.AT

# GLASEREI VANIC

Seit 146 Jahren ...



Großer Kundenparkplatz gegenüber!

- ALLE GLASERARBEITEN
- KÜCHENRÜCKWÄNDE
- DUSCHTÜREN/  
GANZGLASANLAGEN
- EIGENE SCHLEIFEREI
- BILDEREINRAHMUNGEN
- ORIGINALE & GRAFIKEN
- GESCHENKBOUTIQUE:
  - Lampe Berger
  - Goebel Porzellan
  - Hummelfiguren
  - Designerschmuck
  - exklusive Glaswaren und Geschenke

GLASEREI **VANIC**



GALERIE **VANIC**

1210 Wien, Frauenstiftgasse 1

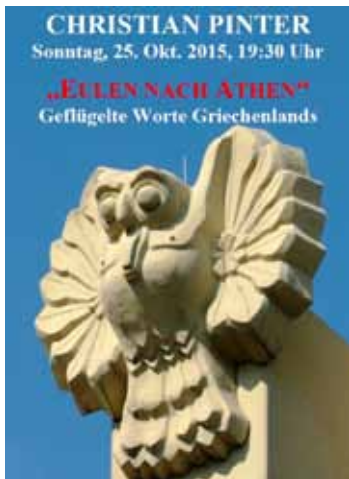
Tel.: 01 292 13 36

Fax: DW 16

www.glas-vanic.at

## Autorenlesung zum Nationalfeiertag, Dr. Christian Pinter

■ Am Sonntag, dem 25. Oktober 2015, um 19:30 Uhr, im Kulturzentrum im Schloss Seyring



„Eulen nach Athen ...“  
Geflügelte Worte Griechenlands

■ **Inhalt:** Vom Zankapfel bis zum Trojaner, von der Amazone bis zur Sirene, vom Labyrinth bis zur Achillesferse, vom Goldenen Zeitalter bis zur Sisyphusarbeit – noch heute verwenden wir immer wieder Begriffe, die eigentlich der griechischen Mythologie entsprungen sind.

■ **Aber auch die reale Geschichte des Landes** hat uns ein reiches, begriffliches Erbe hinterlassen: etwa die Olympiaden, den Marathonlauf, den Pyrrhussieg, den Krösus, die drakonischen Strafen oder den gordischen Knoten.

Falls Sie wissen möchten, wer die allererste Xanthippe war, woher die Aphrodisiaka stammen, und warum davon abgeraten wird, Eulen nach Athen zu tragen – hier erfahren Sie es!

■ **Dr. Christian Pinter**, Jahrgang 1959, arbeitet als Redakteur für ein großes Monatsmagazin und als freier Wissenschaftsjournalist. Nach absolviertem Studium der Politikwissenschaft und Publizistik hat er sich auf die Themen Astronomie und Raumfahrt spezialisiert und schreibt seit 1991 in verschiedenen Medien. 2009 erschien sein astronomie- geschichtliches Lesebuch „Helden des Himmels“. 2014 begeisterte er die Zuhörer in Seyring mit seinem Vortrag über Galileo Galilei. 2015 erschien sein 300. ausführlicher Artikel in der Wiener Zeitung. Pressestimmen: „Der bekannte Publizist Dr. Christian Pinter erzählt faszinierende Geschichten und bietet spannendste Unterhaltung, kombiniert mit geschichtlichem und naturwissenschaftlichem Wissen auf höchstem Niveau“ (NÖN, März 2014)

■ **Bühnengestaltung:** Fotoserie der Wiener Autorin und Fotografin Sabina Naber: „Griechenland“.

**Eintritt frei!**

■ **Reservierungen** werden gerne angenommen unter: [stadtuecherei.seyring@gmx.at](mailto:stadtuecherei.seyring@gmx.at)

## Pensionisten im Baltikum



■ **Die Länder Lettland und Litauen** waren das Ziel dieser 8 tägigen Reise der Pensionisten von Gerasdorf und Kapellerfeld vom 2. bis 9. Juli 2015. Vor allem die Sehenswürdigkeiten der Hauptstädte Riga und Vilnius begeisterten die Teilnehmer. Bei der Busfahrt durch die Staaten waren, unter anderem, weitere nennenswerte Höhepunkte: Der Spaziergang am Bernstein-Ostseestrand, die Besichtigung des Barockschlosses Rundale (auch „Versailles der Ostsee“ genannt), der Besuch der Pilgerstätte „Berg der Kreuze“, sowie das Kennenlernen der mittelalterliche Wasserburg Trakai, verbunden mit einer Bootsfahrt auf dem Galva See. Vor der Heimreise ging es noch in die ehemalige Hauptstadt von Litauen, Kaunas, die wir bei einem ausgedehnten Rundgang kennen lernten.

■ **Die Mitreisenden** verstanden sich ausgezeichnet, so dass diese Reise noch länger in angenehmer Erinnerung bleiben wird.



*Ausg' steckt*  
ist in der  
**BUSCHENSCHANK  
GLASER**

In den Monaten: **Februar, März, Mai, Juli, September & November**  
in der Zeit von: **Freitag-Sonntag & Feiertag ab 15 Uhr**  
Wir freuen uns schon, Sie bei uns begrüßen zu dürfen!

Ihre Familie Glaser

2201 Gerasdorf, Hofgasse 3-5, Tel. & Fax: 02246/2560  
(Flaschenwein- & Mostverkauf ab Hof-Gasse 3)

**Glas - Direkt - Perfekt**

Neu- und Reparatur-  
verglasung

Sicherheitsglas

Spiegel

Lackglas

Glastüren

Isolierglas

**BERGSMANN  
GLAS**

0699 11 95 53 73

2201 Seyring, Obersdorfer Straße 34  
Glaser-Direktservice - flexible Öffnungszeiten

## *Hohe Geburtstage Juli*

<b>Fischer Franz</b>	<b>92</b>
<b>Pichler Rosa</b>	<b>91</b>
<b>Peyerl Alfred</b>	<b>90</b>
<b>Judt Adelheid</b>	<b>89</b>
<b>Kellner Emma</b>	<b>88</b>
<b>Hudecek Margarete</b>	<b>88</b>
<b>Moser Willibald</b>	<b>88</b>
<b>Deltl Charlotte</b>	<b>88</b>
<b>Stiller Gertrude</b>	<b>86</b>
<b>Reisinger Johanna</b>	<b>86</b>
<b>Machold Maria</b>	<b>86</b>
<b>Mocza Ernestine</b>	<b>86</b>
<b>Neumayer Helene</b>	<b>85</b>
<b>Wunsch Johann</b>	<b>85</b>
<b>Pavlicky Emilie</b>	<b>85</b>
<b>Pretzner Karoline</b>	<b>85</b>
<b>Grosch Anton</b>	<b>84</b>
<b>Hönigsberger Anna</b>	<b>84</b>
<b>Fischer Leopoldine</b>	<b>83</b>
<b>Schertler Johanna</b>	<b>83</b>
<b>Süss Arthur</b>	<b>83</b>
<b>Krammel Anna</b>	<b>82</b>
<b>Ries Hermine</b>	<b>82</b>
<b>Müllner Margaretha</b>	<b>81</b>
<b>Kramer Andreas</b>	<b>81</b>
<b>Bintinger Gertrude</b>	<b>81</b>
<b>Wachter Eleonore</b>	<b>81</b>
<b>Kaltenbrunner Maria</b>	<b>80</b>
<b>Igler Theresia</b>	<b>80</b>
<b>Bertl Maria</b>	<b>80</b>
<b>Rohringer Edith</b>	<b>80</b>
<b>Tetour Hermine</b>	<b>80</b>

## *Diamantene Hochzeit*

Gafko Ingrid &amp; Johann

30. Juli 2015

## *Goldene Hochzeit*

Baader Rosina &amp; Helmut

1. Juli 2015

Melichar Margit &amp; Franz

10. Juli 2015

Gröchenig Elisabeth &amp; Helmut

13. Juli 2015



*Tochter Renate Rauch und Bgm. Mag. Alexander Vojta gratulieren Mag. Robert Peterle zum 90. Geburtstag.*

## *In Gedenken an:*

<b>Fischer Ing. Franz</b>	<b>geb. 1948</b>	<b>2. Juli 2015</b>
<b>Kugler Josef</b>	<b>geb. 1938</b>	<b>3. Juli 2015</b>
<b>Jelinek Fritz</b>	<b>geb. 1944</b>	<b>6. Juli 2015</b>
<b>Teichmann Alfred</b>	<b>geb. 1943</b>	<b>6. Juli 2015</b>
<b>Schaller Harald</b>	<b>geb. 1960</b>	<b>7. Juli 2015</b>
<b>Daum Andreas</b>	<b>geb. 1939</b>	<b>11. Juli 2015</b>
<b>Wolfsberger Adolf</b>	<b>geb. 1924</b>	<b>13. Juli 2015</b>
<b>Ebner Elisabeth</b>	<b>geb. 1925</b>	<b>14. Juli 2015</b>
<b>Holzer Margarete</b>	<b>geb. 1930</b>	<b>17. Juli 2015</b>
<b>Bauernfeind Leopold</b>	<b>geb. 1926</b>	<b>18. Juli 2015</b>
<b>Mannsbart Elisabeth</b>	<b>geb. 1926</b>	<b>26. Juli 2015</b>
<b>Boukal Wolfgang</b>	<b>geb. 1961</b>	<b>29. Juli 2015</b>
<b>Ban Josef</b>	<b>geb. 1937</b>	<b>3. Aug. 2015</b>
<b>Gruber Horst</b>	<b>geb. 1944</b>	<b>9. Aug. 2015</b>
<b>Marhofer Anna</b>	<b>geb. 1921</b>	<b>19. Aug. 2015</b>
<b>Wurmitzer Armin</b>	<b>geb. 1941</b>	<b>28. Aug. 2015</b>

## Hochzeiten

Neugebauer Michael & Daniela	3. Juli 2015
Regner Günther & Martha	4. Juli 2015
Terkl Walter & Silvia	13. Juli 2015
Stojanovic Alexandar & Ana	15. Juli 2015
Janicijevic Rade & Gjorevska Cveta	16. Juli 2015
Plattensteiner Thomas & Nadine	13. Juli 2015
Hilbrand Simon & Chao Dan-Feng	21. Juli 2015
Nebauer Markus & Nicole	31. Juli 2015
Ramadan Adnan & El Agha Wesam	31. Juli 2015
Lang Erich & Susanna	23. Juli 2015
Mosler Franz & Juliana	24. Juli 2015
Konjo Adnan & Alma	24. Juli 2015
Buranics Alfred & Richardo Mora Barbra	30. Juli 2015
Chudoba Alfred & Farshchi-Chudoba Farnoush	5. Aug. 2015
Kautz Peter & Andrea	7. Aug. 2015
Huber Hannes & Janine	7. Aug. 2015
Reichl Christian & Petra	8. Aug. 2015
Schnizer Mag. Andreas & Kobryn-Schnitzer Beata	14. Aug. 2015
Gober Richard & Marion	14. Aug. 2015
Ondrak Ernst & Schillinger Anna	21. Aug. 2015
Strobel Günter & Regine	28. Aug. 2015

## Hohe Geburtstage August

Leberl Dr. Otto	93
Steindorfer Maria	93
Olsa Leopoldine	90
Huber Edwin	89
Kitzler Walter	89
Zivkovic Zivorad	87
Just Ingeborg	87
Mezei Ida	87
Eder Ing. Hermann	86
Eberhardt Eduard	86
Zehetner Rosemarie	86
Seidl Richard	85
Westermayer Rosa	85
Raab Hildegard	84
Kraus Maria	84
Sommer Albert	84
Trimmel Maria	84
Burst Franz	84
Holzmann Johann	84
Müller Mathias	84
Nicham Anneliese	83
Mandl Harald	82
Seidl Theresia	82
Keglovits Franz	82
Krenn Christa	82
Traxler DI Johann	82
Fuhrmann Oskar	82
Fasching Hermine	81
Gafko Ingrid	81
Gangelberger Wilhelm	81
Köves Zsuzsanna	81
Maier Gertrude	81
Winzig Maria	81
Schneider Hermine	80
Weber Eduard	80
Eibel Josef	80
Vondriská Grete	80



Carina Cengher



Fabian Kögler



Franziska Frank

## Geburten

Neuwirth Hannah-Louisa	26. Juni 2015
Disaev-Torres Sumaya	28. Juni 2015
Frank Franziska	2. Juli 2015
Laure Tamino	13. Juli 2015
Schaller Lena	28. Juli 2015
Krauser Katharina	2. Aug. 2015
Hartmaier Florian	3. Aug. 2015
Trajkunovic Lorena	3. Aug. 2015
Kögler Fabian	8. Aug. 2015
Rinner Sophia	14. Aug. 2015
Koppi Nico	19. Aug. 2015
Marczell Nico	20. Aug. 2015
Krois Miriam	21. Aug. 2015
Gössinger Aaron	24. Aug. 2015

## Rathaus Gerasdorf Bürgerservicezeiten

2201, Kirchengasse 2  
Telefon 02246/2272

<b>Mo</b>	8.00 - 11.45 Uhr 13.00 - 15.30 Uhr
<b>Di</b>	8.00 - 11.45 Uhr
<b>Mi</b>	8.00 - 11.45 Uhr 13.00 - 18.45 Uhr
<b>Do</b>	8.00 - 11.45 Uhr
<b>Fr</b>	8.00 - 11.45 Uhr

## Kindergärten

### Kindergarten Oberlisse

Dir. Elisabeth Benc

Schulgasse 6

Tel. 02246/3108

e-mail: [kindergarten.oberlisse@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:kindergarten.oberlisse@gerasdorf-wien.gv.at)

### Kindergarten Gerasdorf

Dir. Angelika Hatzak

Kuhngasse 6

Tel. 02246/20440

e-mail: [kindergarten.gerasdorf@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:kindergarten.gerasdorf@gerasdorf-wien.gv.at)

### Kindergarten Kapellerfeld

Dir. Eva Schauhuber

Schillergasse 27

Tel. 02246/2947

e-mail: [kindergarten.kapellerfeld@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:kindergarten.kapellerfeld@gerasdorf-wien.gv.at)

### Kindergarten Seyring

Dir. Gertrude Karl

Rechte Dorfstraße 38

Tel. 02246/80320

e-mail: [kindergarten.seyring@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:kindergarten.seyring@gerasdorf-wien.gv.at)

## Kleinstkinderbetreuung

### Spatzennest

Leiterin Nina Braun

i.d. VS Oberlisse, Schulg. 10

Tel. 0664/88540054

## Pfarrten

### Röm. kath. Pfarre Gerasdorf

2201 Gerasdorf bei Wien,

Kirchengasse 1

Tel. 02246/2267, e-mail:

[kanzlei@pfarre-gerasdorf.at](mailto:kanzlei@pfarre-gerasdorf.at)

### Röm. kath. Pfarre Seyring

2201 Gerasdorf bei Wien/

Seyring, Pfarrhof 1

Tel. 0664/610 1361

## Die wichtigsten Notfallnummern

<b>Feuerwehr</b>	<b>122</b>
<b>Polizei</b>	<b>133</b>
<b>Rettung</b>	<b>144</b>
<b>Ärztenotdienst</b>	<b>141</b>
<b>Gasgebrechen (Wiengas)</b>	<b>01/128</b>
<b>Wienstrom - Störungsdienst</b>	<b>0800/500 600</b>
Entgiftungszentrale	01/406 43 43 - 0
EVN Wasser/24-Stunden Hotline	02247/2800
Installateur/priv. 24-Stunden Hotline	0699/110 90 213
Kanalgebrechen – Tel. Gemeinde	02246/2272-36 DW
Kanalgebrechen – Notruf	0664/591 8411

## Schulen

### Neue Nö Mittelschule, Dir. Herta Hrdlicka

2201 Gerasdorf bei Wien, Süßenbrunner Straße 2

Tel. 02246/2270, Fax. 02246/49705,

e-mail: [hs.gerasdorf@noeschule.at](mailto:hs.gerasdorf@noeschule.at) web: [www.hsgerasdorf.ac.at](http://www.hsgerasdorf.ac.at)

### Volksschule Gerasdorf/Oberlisse, Dir. Martina Totzenberger

2201 Gerasdorf bei Wien, Schulgasse 10

Tel. 02246/3960, Fax 02246/39604

e-mail: [324041@noeschule.at](mailto:324041@noeschule.at)

### Volksschule Kapellerfeld, Dir. Hedwig Hafergut

2201 Gerasdorf bei Wien, Schillergasse 25

Tel. 02246/2940, Fax 02246/294020

e-mail: [324071@noeschule.at](mailto:324071@noeschule.at) web: [www.vskapellerfeld.ac.at](http://www.vskapellerfeld.ac.at)

### Volksschule Seyring, Dir. Hedwig Hafergut

2201 Gerasdorf bei Wien/Seyring, Schlosstraße 13

Tel. 02246/27656, Fax 02246/27656-20

e-mail: [324341@noeschule.at](mailto:324341@noeschule.at) web: [vs-seyring.schulweb.at](http://vs-seyring.schulweb.at)

### Musikschule Gerasdorf, Dir. Mag. Karl Korak

2201 Gerasdorf bei Wien, Hauptstraße 28

Tel. 02246/28473

e-mail: [musikschule.gerasdorf@aon.at](mailto:musikschule.gerasdorf@aon.at)

## Horte

### Hort Gerasdorf-Oberlisse, Obmann: Mag. Christoph Krischanitz

2201 Gerasdorf bei Wien, Schulgasse 10

Tel. 0676/844 679 100

### Hort Kapellerfeld, Obmann: Michael Kolek

2201 Gerasdorf bei Wien, Schillergasse 25

Tel. 02246/4939

### Hort Seyring, Obfrau: Brigitte Groß

2201 Gerasdorf bei Wien/Seyring, Schlosstraße 13

Tel. 0699/1505 8326

e-mail: [hort-seyring@gmx.at](mailto:hort-seyring@gmx.at) web: [www.hort-seyring.at](http://www.hort-seyring.at)

**Praktische Ärzte** **K**

**Dr. Adele Bertl**

2201 Gerasdorf bei Wien,  
Schillergasse 19  
Volksheim Kapellerfeld  
**Tel. 02246/20302**

**Ordinationszeiten:**

Mo 7:30 - 12:00 Uhr  
Di 7:30 - 12:00 Uhr  
Do 7:30 - 12 u. 16 - 18 Uhr  
Fr 7:30 - 12:00 Uhr

**Dr. Wolfgang Frank** **K**

2201, Hauptstraße 2/Seyring  
**Tel. 02246/22695**  
**Ordinationszeiten:**  
Mo 8 - 12 Uhr Do 16 - 18<sup>30</sup> Uhr

**GZ Föhrenhain**

2201, Brünner Straße 62  
**Tel. 02246/27286**

**Ordinationszeiten:**

Mo 16 - 19 Uhr Di 9 - 12 Uhr  
Do 8 - 12 Uhr Fr 9 - 13 Uhr  
Führerscheinuntersuchungen  
0664/434 8965

**Dr. Ulrike Laher** **K**

2201 Gerasdorf bei Wien/Oberlis-  
se, Haydnweg 40  
**Tel. 02246/2547**

**Ordinationszeiten:**

Mo 8 - 10 u. 17 - 18 Uhr  
Annahmeschluss: 9:30 Uhr  
Mi 8 - 11 Uhr  
Do 8 - 11 Uhr  
7:15 - 9:30 Uhr ausschließlich  
Blutabnahmen  
Fr 15 - 18 Uhr

**Dr. Matthias Messner** **K**

2201 Gerasdorf bei Wien,  
Schrödingergasse 2/1  
**Tel. 02246/2449**

**Ordinationszeiten:**

Mo 8 - 13 Uhr  
Di 8 - 11 u. 16:30 - 18:30 Uhr  
Mi 8 - 12 u. 15 - 18 Uhr  
Fr 8 - 11 Uhr

**Fachärzte** **K**

**Dr. Sabine Hofmann**  
Fachärztin für Innere Medizin

2201, Leopoldauer Straße 9  
**Tel. 02246/28008**

**Ordinationszeiten:**

Mo 14-18, Di 7:30-14:30  
Mi 15-20, Do 8-12

**NEU: Dr. Karin Thudt** **W**

Facharzt für Innere Medizin  
und Kardiologie  
Tel. 0664/7345 6005

**Dr. Edyta Osarovsky-Sasin**  
Fachärztin für Augenheilkunde

2201, Leopoldauer Straße 9  
**Tel. 02246/27255**

**Ordinationszeiten:**

Mo, Di, Mi 9:15 - 16:00 Uhr  
Do 13:00 - 19:00 Uhr  
mit tel. Voranmeldung

**Dr. Mahdi Al-Awami** **W**  
Facharzt für Innere Medizin  
und Gefäßkrankheiten

2201, Berta v. Suttner-Gasse 2  
**Tel. 02246/28370**  
mobil: 0699/19225634

**Ordinationszeiten:**

Mo, Mi, Fr ab 15:30 Uhr,  
nur mit tel. Voranmeldung  
Abrechnung nach Kassentarif.

**OA Dr. Patrick Niederle** **W**  
Facharzt für Orthopädie

2201, Leopoldauer Straße 9  
**Tel. 02246/20556**  
mobil: 0664/4608282

**Ordinationszeiten:**

Mo 8:30 - 17:30 Uhr  
Do 16:00 - 18:00 Uhr  
Fr nur mit pers. Vereinbarung  
Mo auch Akuttermine.

**Dr. Astrid Udvardi** **W**  
Fachärztin für Haut- und  
Geschlechtskrankheiten

2201 Gerasdorf bei Wien,  
Schrödingergasse 2/1  
**Tel. 0681/104 732 92**

**Ordinationszeiten:**

Mo + Do 16:00 - 20:00 Uhr  
nur mit tel. Voranmeldung!

**Dr. Gisela Kenda** **W**

Fachärztin für Kinder-  
und Jugendheilkunde  
2201 Kapellerfeld, Feldg. 34a  
**Tel. 0664/205 84 83**  
[www.drkenda.at](http://www.drkenda.at)

**Dr. Ingrid Schlenz** **P**

Fachärztin für Plastische,  
Ästhetische & Rekonstruktive  
Chirurgie, **Tel. 0699/1202 0087**  
2201, Leopoldauer Straße 9/1  
jeden 2. Dienstag,  
telefonische Voranmeldung

**Zahnärzte:** **K W**

**DDr. Walter Döllinger**

2201, Fuchsg. 22/Seyring  
**Tel. 02246/20173**  
[www.zahnarzt-gerasdorf.at](http://www.zahnarzt-gerasdorf.at)

**Ordinationszeiten:**

Mo, Mi 9:00 - 16:00 Uhr  
Di, Do 9:00 - 18:00 Uhr  
Fr 8:00 - 12:00 Uhr  
Volle Rückerstattung bei  
Gebietskrankenkasse.

**Dr. Marian Mazurowski** **K**

2201, Bahnstraße 43  
**Tel. 02246/2280**

**Ordinationszeiten:**

Mo 14:00 - 17:00 Uhr  
Di 8:00 - 11:00 Uhr u.  
14:00 - 16:00 Uhr  
Mi 7:00 - 12:00 Uhr  
Do 7:00 - 11:00 Uhr

■ Kassenarzt

■ Wahlarzt

■ Privat

Verwirkliche  
deine Ideen!

Geras-  
dorfer

Kreativ-  
tage

# Gerasdorfer Kreativtage

**Samstag, 3.10.2015**  
10 bis 18 Uhr

**Sonntag, 4.10.2015**  
10 bis 17 Uhr

Eintritt: Euro 2,-- pro Person

<http://gerasdorferkreativtage.blogspot.co.at/>

---

**Volksbildungshaus Oberlisse**  
Stammersdorferstraße 354, 2201 Gerasdorf



## 65. Landesfeuerwehrleistungsbe- wettbewerb in Mank



Vom 3. bis 5. Juli fand in Mank, im Bezirk Melk, der 65. Landesfeuerwehrleistungsbe-  
wettbewerb statt. Die Bewerbungsgruppe der FF Seyring konnte in den Bewerben Bronze und Silber das vorgegebene Be-  
wertsziel erreichen und die verdienten Abzeichen entgegennehmen. Im Bild: Dengl Richard, Sailer Thomas, Zwickovits Robert,  
Hammerbacher Andreas, Unterberger Wolfgang, Boyer Thomas, Windisch Martin, Stangl Thomas und Beisser Manuel.

## Gürtelprüfung im Judoclub Cafe+Co Samurai



Die Kinder des Judoclubs Cafe+Co Samurai in Kapellerfeld haben erfolgreich an der Gürtelprüfung teilgenommen und alle haben be-  
standen. Die Freude bei den Kindern war groß als sie die Gürtel und die dazugehörige Urkunde überreicht bekommen haben.

## Silberne Ehrennadel für Pfarrer Branko



Vbgm. Abg. Lukas Mandl, Pfarr-  
moderator Branko Blazincic,  
Bgm. Mag. Alexander Vojta

■ Anlässlich seines 50. Geburts-  
tags wurde Branko Blazincic, Pfarr-  
moderator für Gerasdorf und Sey-  
ring, seitens der Stadtgemeinde  
mit der Silbernen Ehrennadel aus-  
gezeichnet. Bgm. Vojta und Abg.  
Vbgm. Mandl überreichten Blazincic  
die Urkunde und die Nadel.

■ Diplom-Theologe Branko Bla-  
zincic ist seit neun Jahren Pfarr-  
moderator für die Pfarren Gera-  
seldorf und Seyring. Er betreut die  
vier Kirchen im Stadtgebiet Gera-  
seldorfs seelsorglich. Bei einer  
Festmesse, zu der auch Priester  
und Gläubige aus seiner Heimat  
Kroatien angereist waren, und  
einem anschließenden Fest wurde  
der 50. Geburtstag von Blazincic  
gefeiert.

■ Bgm. Vojta betonte in einer sehr  
persönlichen Rede den Einsatz  
von Pfarrer Branko für die Stadt-  
gemeinde Gerasdorf bei Wien.

■ Vbgm. Abg. Mandl ging auf die  
Herausforderungen, die Blazincic  
einst als junger Mann und engagier-  
ter Christ im jugoslawischen Un-  
rechtsstaat zu bewältigen hatte, ein.

■ Zahlreiche Gäste haben gemein-  
sam die Festmesse gefeiert und  
anschließend im Gerasdorfer  
Pfarrgarten ihren Branko Blazincic  
hochleben lassen.



## Spass - Freizeit - Bewegung

### Die neuesten Angebote ab Herbst 2015

#### NEUE NÖ MITTELSCHULE GERASDORF

**TV Gerasdorf** Ansprechperson: **Magdalena Bauer, Doris Schröder** Tel. 0664/4645553  
 Dienstag 19:00 - 22:00 Uhr Fatburning/Bodywork 19-20, Volleyball 20-22 Tel: 0664/3866222

Donnerstag 18:00 - 21:00 Uhr Fußball 18-19, Rücken-Fit 19-20, ZUMBA 20-21

#### VOLKSSCHULE OBERLISSE - Großer Turnsaal

**Inazuma** Ansprechperson: **Harald Tomasits** Tel. 0664/1058320

Di. u. Fr. 17:00 - 21:00 Uhr Judo

**Dynamo Seyring** Ansprechperson: **Hannes Braunsdorfer** Tel. 0664/2317008

Donnerstag 17:00 - 18.45 Uhr Leichtathletik/Laufen

#### VOLKSSCHULE OBERLISSE - Gymnastikraum

**I.T.F. AUT/Yeui** Ansprechperson: **Walter Rene** Tel. 0664/5081808

Montag 17:00 - 19:00 Uhr Taekwon-Do

**GGG - Yoga** Ansprechperson: **Claudia Bartl** Tel. 0664/4838827

Dienstag 17:00 - 21:00 Uhr Yoga

**JIU-JITSU** Ansprechperson: **Doris Hernandez** Tel. 0660/4686898

Donnerstag 18:30 - 20:00 Uhr Jiu-Jitsu

**Die Kichererbsen** Ansprechperson: **Gabriele Jordan** Tel. 0676/3667077

Freitag 17:00 - 18:00 Spiel, Spaß und Bewegung für Kinder

**TV Gerasdorf** Ansprechperson: **Magdalena Bauer, Doris Schröder** Tel. 0664/4645553

Freitag 18:30 - 20:00 Uhr Latin Dance Workout

Tel: 0664/3866222

#### VOLKSSCHULE KAPELLERFELD - Großer Turnsaal

**Bewegg. m. Spaß** Ansprechperson: **Elisabeth Drucker** Tel. 0650/5858506

Dienstag 16:00 - 17:30 Uhr Eltern- Kind Turnen

**TV Kapellerfeld** Ansprechperson: **Waltraud Ableidinger** Tel. 0664/5987668

Dienstag 17:45 - 20:15 Uhr Damenturnen

**ASKÖ NÖ** Ansprechperson: **Cornelia Rottmann** Tel. 0664/3929834

Donnerstag 15:00 - 17:00 Kleinkinderfit/Kinderfit

**Dynamo Seyring** Ansprechperson: **Hannes Braunsdorfer** Tel. 0664/2317008

Donnerstag 17:00 - 18.45 Uhr Leichtathletik/Laufen

#### VOLKSSCHULE KAPELLERFELD - Kleiner Turnsaal

**TV Kapellerfeld** Ansprechperson: **Sandra Rezny (Bajer)** Tel. 0680/2177039

Montag 19:15 - 21:00 Uhr Tanzreise zu dir

Mittwoch 19:15 - 21:00 Uhr Meditationsabende (1-2x im Monat)

**Bewegg. m. Spaß** Ansprechperson: **Elisabeth Drucker** Tel. 0650/5858506

Dienstag 16:30 - 17:30 Uhr Kinderturnen und Ballspielen

**Judo Club Samurai-Sekt.Gerasdorf** Ansprechperson: **Leopold Korner** Tel. 0699/19448350

Mittwoch 15:00 - 17:00 Judo

#### VOLKSSCHULE SEYRING

**KSV Sey./Sekt.T** Ansprechperson: **Melanie Samer** Tel. 0664/88534294

Montag 15:00 - 16:30 Uhr Eltern-Kind Turnen

**Won Hwa Do Sey.** Ansprechperson: **Gertraude Unterberger** Tel. 0650/6702047

Dienstag 17:00 - 21:00 Uhr Selbstverteidigung - Koreanische Kampfkunst

**TV Seyring** Ansprechperson: **Gerhard Hofbauer** Tel. 0676/6724881

Mittwoch 17:45 - 18:45 Uhr Pilates 19:00 - 20:00 Wirbelsäulengymnastik

**Taekwondo Löwenherz** Ansprechperson: **Behrouz Hadian** Tel. 0699/12628626

Donnerstag 15.00 - 17.00 Uhr Koreanische Kampfsport (Taekwondo)

**Hot Seyringer Volleys** Ansprechperson: **Brigitte Taskin** Tel. 0664/5190887

Donnerstag 19:15 - 21:00 Uhr Volleyball

**Pensionistenverein Gerasdorf-Ort** Ansprechperson: **Felicita Früh** Tel. 02246/27074

Dienstag 16:00 - 17:00 Uhr Seniorenturnen, Hauptstraße 28

#### GEMEINDEZENTRUM FÖHRENHAIN

**Baekjul-Boolgool** Ansprechperson: **Elmar Kickingererder** Tel: 0660/4527713

Donnerstag 18:00-19:00 Uhr Taekwon-Do Kinder ab 6 J. 19:30-21:00 Jgl+Erw.

Donnerstag 16:30-17:30 Uhr Qi-Gong

Dienstag 16:00-17:00 Kleinkinderspielgruppe Kontakt: Gerti Sommer Tel. 0650/9097788



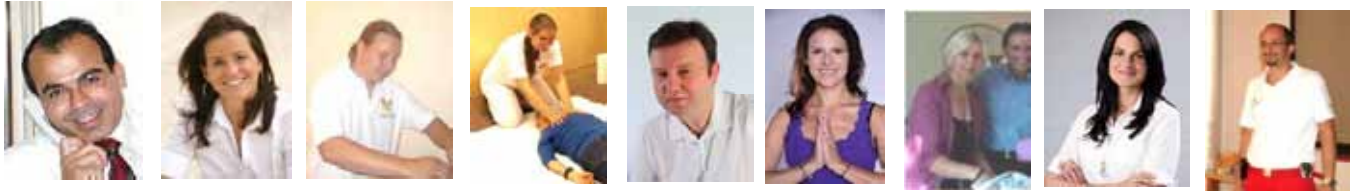
# Gesunde Gemeinde Gerasdorf

21. Gesundheitstag

„Pumperl g` sund in Gerasdorf“

Samstag, 3. Oktober 2015

Das Hortteam sorgt für Essen und Trinken



**Hort Oberlisse**, Schulgasse 10 **von 09.00 bis 13.00 Uhr**

**Fixpunkte:** Grippe und Tetanusimpfung € 10,--  
 Team Stadtapotheke Gerasdorf & MR Dr. Johanna Schleder  
 Hörtest  
 Sehtest  
 Blutuntersuchung, Gewicht, Größe – NÖ Volkshilfe team

**Vorträge mit Beratung:**

09.15 Uhr Venenschwäche, Thrombosen - Dr. Mahdi Al-Awami  
 10.00 Uhr DDr. Walter Döllinger – Moderner ästhetischer Zahnersatz  
 10.30 Uhr Alles was Sie über Impfungen wissen sollten – Kinder –  
 gratis impfen und private Impfungen – Dr. Gisela Kenda  
 11.00 Uhr Herzensangelegenheiten – Mag. Sabine Schuster  
 12.00 Uhr OA Dr. Franz Dietersdrofer – Inkontinenz

**Besonderheiten – Vorführungen in der Aula:**

09.45 Uhr Taekwondo – I.T.F. – Austria – Verein YeUi  
 10.30 Uhr Kids for sport – Michaela Mayr  
 11.00 Uhr Hatha Yoga & Kinderyoga – Claudia Bartl & Lucia Eder  
 11.45 Uhr Rettungseinsatz im Notfall – Was passiert – wie handle ich  
 richtig – Team Notruf NÖ und Rotes Kreuz Gerasdorf

**Vorführungen im Freien:**

13.00 Uhr Rettungshunde der Einsatzorganisation - Austrian SAR  
 (search and Rescue dogs)

**Beratungen, Tests:**

Wellness: Gesundheit für Körper und Haut  
 Heilmassage, Wundmangement  
 Shiatsu  
 Einzelcoaching, Burnoutprävention, Gesundheitscoaching  
 Fußpolarity gegen Schlafstörungen, Fibromyalgie  
 Energiepoint – ganz-Körpercheck  
 Aromatherapie, Craniosacare Balance, Fußlesen  
 Psychotherapie & Reiki  
 Lungenfunktionstest – Raucher  
 Tut Gut – Küchenexperimente „Zuckerfalle“  
 Bio oder Schmä“



**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Bgm. Mag. Alexander VOJTA  
 und

Vbgm. Abg. Mag. Lukas MANDL



## IMPRESSIONEN VOM SOMMERFESTIVAL SCHLOSSPARK SEYRING 2015

Beschwingt und belebend war das Festival der Stadtgemeinde Gerasdorf im Schlosspark Seyring. Festival-„Mutter“ Gabriele Ergenz ist glücklich über mehr als 600 Gäste und ein gelungenes Event. **Abg. Mandl** und **Bürgermeister Vojta** eröffneten die Veranstaltung und betonten besonders die Bedeutung der Förderung junger Künstlerinnen und Künstler.

Zum 2. Mal wurde der Schlosspark Seyring in ein Festival-Gelände verwandelt. Die Inspiratorin und Organisatorin des Sommerfestivals war wie schon im Vorjahr **Gabriele Ergenz** aus Kapellerfeld gewesen. Zahlreiche helfende Hände, engagierte Sponsoren und ein wunderbares Publikum machten die Veranstaltung zu einem unvergesslichen Fest.

Der Reigen an Bühnen-Performances startete schon am Nachmittag mit chilliger Musik und teils bekannten „Ohrwürmern“ von den spitzen MusikerInnen des **Harmonika-Club Neulengbach**. Auf die Salonmusik folgte Tanzmusik von **The Swingaroos** und **The Pocket Big Band**. Sie sorgten für Stimmung! Und schließlich spielten **Martin Breinschmid** und **Die Radio Kings** jazzig-beschwingt auf.



Kunstprojektionen am Schloss



The Swingaroos and The Pocket Big Band



Der Schlosspark wurde zum Tanzparkett



Die Gäste wurden regional kulinarisch verwöhnt



Viel Spass mit den Kinderfreunden Kapellerfeld



Künstler Markus Nistl & Martin Gubo + Begleitung

Für die Schlossfassade hatten **Martin Gubo** und **Markus Nistl** eine eigene Lichtshow kreiert, die eindrucksvoll verspielt das Schloss Seyring einmal ganz anders, märchenhaft und passend zur Festival-Stimmung, erscheinen ließ. Für die kulinarische Begleitung sorgten das **Gasthaus Seyring**, die **Cle's Bar**, die **Weinfreunde Seyring** und die **Kinderfreunde Kapellerfeld**.

Durch das Programm führte **Leo Toriser**. Er sorgte mit einigen kabarettistischen Einlagen für Lacher und Lockerheit. Wie im Vorjahr gab es zu später Stunde bei Dunkelheit den Knalleffekt: Von der **Döllinger-Wies'n** wurde ein beeindruckendes Feuerwerk geschossen. Ein würdiger Abschluss eines phänomenalen Festivals.

Dank zahlreicher Profis in allen Bereichen trotzte das Festival auch den Wetterkapriolen, die sich ab dem späteren Abend bemerkbar gemacht haben. Allen voran das **Team des Außendienstes der Gerasdorfer Stadtverwaltung** rund um **Stefan Bakter** hat ganze Arbeit geleistet. Die **Freiwillige Feuerwehr Seyring**, das **Rote Kreuz Gerasdorf** und die **Polizeiinspektion Gerasdorf** waren ebenfalls unverzichtbar für die Durchführung. **Ein großes DANKE-SCHÖN an ALLE** von Seiten der Organisation und wir bitten schon jetzt wieder um Eure Unterstützung für **2016!**

Hier gibt es 218 Fotos vom Sommerfestival: [www.outdoor-galerie-spielraum.at/events.html](http://www.outdoor-galerie-spielraum.at/events.html)

Fotos by Familie Groß und Gerhard Körmer

## Gerasdorf hilft: Sachspenden für Flüchtlinge

■ *Menschen sind auf der Flucht vor Verfolgung, Vergewaltigung, Mord. Viele Gerasdorferinnen und Gerasdorfer haben sich in den vergangenen Wochen bei der Stadtgemeinde gemeldet, weil sie helfen wollen. Nun hat sich eine Gruppe gebildet, die aus gut drei Dutzend Bürgerinnen und Bürgern besteht und Hilfe koordiniert.*

■ **Eine der engagierten Gerasdorferinnen ist Sabine Freiler.** Sie erklärt: „Wir wollten nicht tatenlos zusehen. Wir haben uns Ende August auf Einladung des Abgeordneten Lukas Mandl getroffen und beschlossen, rasch aktiv zu werden, um Flüchtlingen konkret zu helfen und unsere unterschiedlichen Ressourcen zur Verfügung zu stellen.“ Zu der Gruppe gehört auch Susanne Wolfsohn (Bild). „Schon während des Bosnienkrieges habe ich gemeinsam mit einer Freundin die Flüchtlingsinitiative Gerasdorf gegründet und zusammen mit den zuständigen Behörden viel erreicht. Jetzt sind wir in Gerasdorf gerade dabei, uns zu organisieren, Spenden zu sammeln. In Zukunft können wir etwa bei Behördenwegen, beim Deutschlernen oder bei gemeinsamen Freizeitaktivitäten helfen“, sagt Wolfsohn.

■ **Freiler und Wolfsohn haben auch schon auf Eigeninitiative Sachspenden gesammelt** und ins Flüchtlingslager Traiskirchen gebracht. Nun will die gesamte Gruppe die Sammlung von Sachspenden organisieren. Zeiten und der Ort dafür werden in der nächsten Nummer des Gemeindekuriers bekannt gegeben.

■ **Schon jetzt kann man sich aber via E-Mail an [freiler.sabine@gmail.com](mailto:freiler.sabine@gmail.com)** oder telefonisch (am schnellsten via SMS, aber auch mit Anruf) unter 0699/1172 1010 (Susanne Wolf-



Susanne Wolfsohn

sohn) melden, wenn man etwas spenden möchte. Aus den bisherigen Erfahrungen wissen Freiler und Wolfsohn, dass folgende Dinge dringend benötigt werden:

- Wasserflaschen ohne Kohlensäure, am besten 1,5 l
- Reisetaschen, verschließbar: Trolleys, Koffer, Rucksäcke
- Socken und Unterwäsche, neuwertig
- Schuhe: feste Herrenschuhe Gr. 41-44 (bitte eher nur gut erhaltene Sportschuhe); feste Schuhe/Sportschuhe für Frauen Gr. 37-40/41; Kinderschuhe!
- Hosen: Jogginghosen, Herrenhosen
- Tücher, groß, für Damen
- Außerdem Pullover, Langarmshirts, Decken, Schlafsäcke, Blöcke, Hefte, Buntstifte, Malkreiden Malbücher Springschnüre, Federballspiele – kurz: Beschäftigungsspielzeug für Kinder und Jugendliche

## Abfallexkursion der NNö MS Gerasdorf

■ **In der letzten Schulwoche** führen die SchülerInnen der 2b der Neuen Mittelschule in Gerasdorf auf Abfallexkursion. Zuerst besuchten wir das Abfallsammelzentrum. Hier wurden wir sehr nett aufgenommen und Josef Böhm führte uns durch das Sammelzentrum. Er erklärte den SchülerInnen ganz genau, was Problemstoffe sind, wie man mit ihnen umgehen soll und wie man sie richtig entsorgt. Einige Jugendliche nutzten gleich die Möglichkeit und deckten sich beim AWS-Bücherkasten mit neuer Lektüre ein. Besonders freuten wir uns zum Abschluss über das große Sackerl mit Kaubonbons, die uns die Fahrt zum nächsten Exkursionsziel verkürzten.

■ **In der Müllverbrennungsanlage** der EVN in Zwentendorf/Dürnrohr wurden wir herzlich von Felicitas Gruber begrüßt, die uns durch die Anlage führte. Sie erklärte sehr anschaulich den Ablauf in einer Müllverbrennungsanlage, von der Anlieferung per Bahn, dem Müllbunker, dem Verbrennungsofen und der Rauchgasreinigung. Nach zwei 3-D-Filmen konnten die SchülerInnen bei einem Quiz ihr neu erlerntes Wissen gleich unter Beweis stellen.



SchülerInnen der 2b der NNöMS Gerasdorf in der Müllverbrennungsanlage Zwentendorf/Dürnrohr (mit 3-D-Brillen).

# ALLES AUS EINER HAND

## LAGERHAUS KORNEUBURG – IHR PARTNER BEIM BAUEN!

**Dachdecker**



**Spengler**



**Schwarzdeckerei**



**Elektriker**

### **DACHDECKEREI/ SPENGLEREI LAGERHAUS GERASDORF**

Am Bahnhof • 2201 Gerasdorf  
Mobil: 0676/860 71 23 56  
dach@korneuburg.rlh.at

### **ELEKTROTECHNIK LAGERHAUS ERNSTBRUNN**

Wienersstraße 2 • 2115 Ernstbrunn  
Mobil: 0676/860 71 23 42  
elektrotechnik@korneuburg.rlh.at



## Bundesjugendbewerb für Erste Hilfe in Straßwalchen



■ **Vom 16. bis 19. Juli** fand das Bundesjugendlager in Straßwalchen statt. Bei diesem Lager kamen die Jugendgruppen aus ganz Österreich zusammen und heuer war die Rot Kreuz Jugend Gerasdorf erstmal auch dabei. Im Rahmen dieses Treffens fand der Bundesbewerb statt, bei dem die Jugendlichen erfolgreich teil-

genommen haben. Dabei konnten sie viele neue Bewerbungserfahrungen sammeln. Zur Abkühlung aufgrund des heißen Wetters wurde auch das Erlebnisbad Straßwalchen besucht.

■ **Die Rot Kreuz Jugend** möchte sich hiermit sehr herzlich für die finanzielle Unterstützung der Gemeinde bedanken.



## Willst auch du dazugehören?

■ **Die Jugendgruppe Gerasdorf** lernt nicht nur professionell Erste Hilfe zu leisten, sondern hilft auch bei Veranstaltungen in Gerasdorf mit. Beim Gerasdorfer Stadtlaf werden sie auch heuer wieder die Labestation betreuen.

■ **Buben und Mädchen ab 8 Jahren**, die Interesse haben zur Gemeinschaft der Rot Kreuz Jugend dazuzugehören, können am 19. September bei der Labestation die Gruppe kennenlernen.

## Internationaler Erste Hilfe Bewerb in Mistelbach



■ **Eine Woche später**, am 25. Juli haben die Jugendlichen ihr Wissen über Erste Hilfe beim 1. Internationalen Erste Hilfe Bewerb

in Mistelbach nochmals unter Beweis stellen können. Gemeinsam mit der Jugendgruppe Korneuburg haben sie sich beim Jux Bewerb gegen die Erwachsenen Teilnehmer aus Deutschland und Österreich mit dem 3. Platz durchsetzen können.

■ **Bei der Jugendwertung** konnten sie den 4. Platz beim Erste Hilfe Bewerb erreichen.

## Rotes Kreuz Wolkersdorf: Lerntreff

■ **Beim Lerntreff** leisten wir Erste Hilfe bei Schulproblemen! Alles für mein Kind!

■ **Ort:** Rotes Kreuz Wolkersdorf, Kirschenallee 1

■ **Unsere motivierten Nachhilfelehrer** möchten bei Ihren Kindern in einer stressfreien Atmosphäre ihr Selbstvertrauen und die Freude am Lernen wieder wecken.

Unsere Stärke bei der Nachhilfe liegt in der individuellen Betreuung und im hohen Niveau.

■ **Wir bieten:** Begleitung im Lernprozess nach den Bedürfnissen einzeln oder in Kleingruppen (max. 5 Teilnehmer), Lern- und Nachhilfe für alle Schultypen (auch Volksschüler) in den gängigen Fächern, Vorbereitung auf

Nachprüfungen, individuelle Vorbereitung auf Schularbeiten, Tests und Prüfungen, Aufgabenbetreuung, ADHS, Legasthenie.

■ **Stundeneinteilung:** Unterricht auch an Wochenenden und in den Ferien, Lernzeiten sind an keine starren Termine gebunden.

■ **Bei Fragen** wenden Sie sich bitte an Bernhard Führer 0664/5852720.

### Rotes Kreuz Ortsstelle Gerasdorf

■ **Notruf 144**

Lorenzgasse 1  
2201 Gerasdorf bei Wien

**Ortsstellenleiter**

**Ing. Clemens Hickl**

Tel. 0664 8075 36057

[www.rotekreuz.at/noe](http://www.rotekreuz.at/noe)



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

*Aus Liebe zum Menschen.*



**ABHOL  
MARKT**

**STASTNIK**

www.abholmarkt.at

Öffnungszeiten:  
Montag - Freitag  
8.00 - 18.00 Uhr

2201 Gerasdorf  
Industriestr. 5



**AB WERKVERKAUF FÜR JEDERMANN!**

**BAUERNLADEN**

# Trimmel

Marchfeldspargel · Erdbeeren · Feldgemüse

A-2201 Gerasdorf, Hauptstraße 101  
 Telefon: +43(0)2246 / 2327 Fax: DW 15  
 www.trimmel.cc office@trimmel.cc

## Das Gerasdorf Sudoku

			4		6			
5		9		2		3		8
	4						5	
		7				4		
1		5	9	6	4	2		7
		3				9		
	1						9	
3		6		4		8		2
			8		1			

Sudoku leicht

### 2 Schwierigkeitsgrade

			7			2		4
		6			8		3	
	7			3	6		5	
6							1	
		1			2			7
	8	9		7				
1								
	3	2	5				9	
9				4				

Auflösung Seite 10

Sudoku schwer

GAS WASSER HEIZUNG

## Alfred DUNGL

IHR INSTALLATEUR Der Mann für alle Fälle!

- Kessel- u. Thermentausch
- Pelletsheizung
- Holzvergaserkessel
- Kaminsanierung
- Solarenergie
- Alternative Energie
- Brunnenpumpen
- Bäder und Badrenovierungen
- und vieles mehr...
- Gasprüfbefund nach § 12 NÖ GSG 2002



24 Stunden  
NOTDIENST

Mobil: 0699 110 90 213  
 Tel.: 02246 / 4378 Fax: 02246 / 27738  
 2201 Seyring, Hauptstraße 32  
 Mail: gwh@adungl.at



## Dr. Patrick Niederle: Die Besonderheiten der modernen Hüftgelenksprothesen

■ **In den letzten Jahren** wurden die modernen Hüftprothesen bezüglich Form und Material noch einmal deutlich weiterentwickelt, um die Patientenzufriedenheit und Haltbarkeit zu verbessern.

■ **Die neue Formgebung der Prothesen** unterstützt das minimal invasive Operieren, weil sie an Größe abgenommen haben und nun leichter über einen kleinen, muskelschonenden Zugang eingebracht werden können. Aufgrund der Größenabnahme kann auch mehr Knochen belassen werden, was positiv zur Stabilität beiträgt.

■ **Eine spezielle Oberflächenbeschichtung der Prothesen** mit Hydroxylapatit ermöglicht die

feste Verbindung zwischen Knochen und Implantat. Das Hydroxylapatit lockt Knochenzellen an, diese lagern sich an die Prothese und Umschließen das Implantat dauerhaft fest nach wenigen Wochen.

■ **Eine deutliche Weiterentwicklung in der Keramik** erlaubt nun die Herstellung von absolut bruchsicheren und abriebfesten Gleitpaarungen. Weiters können heutzutage schon deutlich dünnere Keramikschichten produziert werden, weshalb auch schon kleinere Prothesen bei nicht so großen Patienten mit einer Keramikgleitpaarung ausgestattet werden können. In Kombination mit noch größeren Prothesenköpfen ist nun ein ma-

ximales Bewegungs-ausmaß im Hüftgelenk ohne Luxationsgefahr gewährleistet.

■ **Für weitere Informationen und Auskünfte** stehe ich Ihnen gerne unter der Telefonnummer 02246/20556 zur Verfügung.

■ **OA Dr. Patrick Niederle** (Oberarzt im Orthopädischen Spital Speising), 2201, Leopoldauer Straße 9/1

■ **In der nächsten Ausgabe:** Die häufigsten Beschwerden an der Hand und deren Therapien.



### Ausstellung

Kunst im Kulturzentrum „Schloss Seyring“  
**VERNISSAGE am Freitag, 16. Oktober 2015**  
 Beginn: 19:00 Uhr (anschließend Buffet)  
 Literarische Begleitung: Julius Maier



Motto „**FARBENRAUSCH**“

Malgruppe „Gerasdorf“:  
 Luise Ban, Maria Lang, Annemarie Eichinger,  
 Helene Koller, Alice Riessbacher,  
 Hedi Salasch

Weitere Öffnungszeiten:  
 Samstag, 17. Oktober 2015 von 10<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> Uhr  
 Sonntag, 18. Oktober 2015 von 10<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> Uhr

### SPIELEND LESEN - LESEND SPIELEN Leseratten und Piratennachwuchs gesucht

Liebe Kids,

ihr alle da draußen, die ihr gerne lest, 6 bis 12 Jahre alt seid und mit uns gemeinsam auf spannende Buchreisen gehen wollt. Im Oktober, dem Monat des Grrruselns, ist es doch die richtige Zeit, um sich mit Geisterpiraten anzulegen, oder? Die kleine Stadt Schnarch am Deich ist auf einmal so gar nicht mehr langweilig. In Vollmondnächten treiben Geisterpiraten ihr Unwesen und Matilda ruft ihre Freunde, die Jolley-Rogers, zur Hilfe, um dem Spuk ein für alle Mal ein Ende zu bereiten. Komm mit auf ein spannendes Abenteuer mit Jonny Duddle's „Die Jolley-Rogers im Bann der Geisterpiraten“ (© LOEWE). Wer von euch kann am schnellsten das Piratenlied vorlesen? Wer weiß wie die Wörter der Piraten in der Sprache der Landratten klingen? Gemeinsam lesend finden wir heraus, was es mit einer gewissen Holztruhe und einem verschollenen Totenkopfschlüssel auf sich hat!

Los geht's am **17.10.2015 um 14 Uhr**  
 im **Volksbildungshaus Oberlisse**,  
 Stammersdorfer Straße 354, Untergeschoß.

Also an Bord, **Leichtmatrosen und -matrosinnen!**

Ever Lesekids Team



der öffentlichen Stadtbücherei Gerasdorf Oberlisse

www.lesekids.at



## SPENGLEREI TAX KG



**Nie wieder streichen !**

**Verkleidung des Holzgiebels mit beschichtetem Aluminium**



**Büro: 2201 Kapellerfeld, Bachgasse 49**

**Telefon: 02246/803 15 Fax.DW 90**

Jedermann versichert bei Zimmermann.  
Zimmermann versichert Jedermann.

Jetzt Aktion Sonderklasse-  
Krankenversicherung!

Dir.i.AD Hans ZIMMERMANN  
2201 Gerasdorf, Stammersdorferstraße 357  
Telefon: 0699/120 28 185  
h.zimmermann@staedtische.co.at  
www.zimmermann-hans.at

**IHRE SORGEN MÖCHTEN WIR HABEN**



**www.sonnen-koenig.at** Lesen sie mehr

**SONNEN KÖNIG**  
SONNENSCHUTZSYSTEME

**Ihr Schatten ist unsere Leidenschaft!**

Informieren Sie sich über die neuesten Systeme rund um **Sonnen-, Wind und Regenschutz!**

**Neuer Schauraum**  
Triester Straße 242-244  
1230 Wien | Tel. 01/292 86 00

**www.sport-koenig.at** Lesen Sie mehr

**SPORT KÖNIG**  
SPORTCENTER-WELLNESS

**Kinder Action Geburtstage**  
mit Spiel, Spaß und Sport

**Kinder-FerienCamps**

Infos unter **www.sport-koenig.at**

like us on Facebook  
www.facebook.com/koenig.sonenschutz  
www.facebook.com/koenig.sportcenter

Gewerbestraße 3-5 | 2201 Hagenbrunn  
Tel.: 0 22 46 / 20 810 | Tel.: 0 22 46 / 35 34



Der Unterschied zwischen Recht haben und  
Recht bekommen ist Ihr Rechtsanwalt.

**Dr. Reinhard Zimmermann**

Kanzlei: 1070 Wien, Mariahilfer Straße 88a

Sprechstelle: 2201 Gerasdorf, Stammersdorfer Straße 357

**Tel.:** 01/526 22 03    **e-mail:** ra.zimmermann@aon.at

**Ihr Rechtsanwalt. Für jeden Fall.**



# Wir bauen Zukunft.

TEERAG-ASDAG AG | NL NÖ  
Baugebiet Gänserndorf  
Protteser Straße 49 | 2230 Gänserndorf  
T +43 (0)50 626-2350  
[www.teerag-asdag.at](http://www.teerag-asdag.at)



## GAS · WASSER · HEIZUNG Thomas Wehofer



- Installation und Planung
- Bädersanierung
- Klein- und Reparaturarbeiten
- Wärmepumpen
- Pellets- und Scheitholzkessel
- Gas- und Brennwertgeräte

 **0699/11055514**

Ambros-Bauernfeind-Gasse 9-11/9 • 2201 Seyring  
[office@gwh-wehofer.at](mailto:office@gwh-wehofer.at)

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



### ZIEHT ALLE BLICKE AUF SICH.



Der neue ŠKODA Fabia Combi

Hol dir den neuen Fabia zur Markteinführung mit kostenlosem Austria-Paket<sup>1)</sup> und spare bis zu 1.390,- Euro<sup>2)</sup>.  
**Jetzt bei uns Probe fahren.**

Details bei deinem ŠKODA Berater. Symbolfoto. Stand 03/2015. 1) Die Fabia Austria-Pakete sind streng limitiert und gelten nur solange der Vorrat reicht. 2) Unverb., nicht kart. Richtpreise inkl. NoVA und 20 % MwSt. auf Basis der Motorisierung 90 PS TSI (5-Gang-Schaltgetriebe) bei Fabia und Fabia Combi. Bitte beachte, dass sich bei anderen Motorisierungen auch der NoVA-Satz und die Brutto-Listenpreise für die Vorteilspakete ändern können.

## annessi

2201 Hagenbrunn-Industriegebiet  
Kupferschmiedgasse 10 / Brünnerstraße  
Tel. 02246/2257, [www.annessi.at](http://www.annessi.at)

Verbrauch: 3,4–4,8 l/100 km.  
CO<sub>2</sub>-Emission: 89–110 g/km.

### Massage for Home

Ihr mobiler Masseur

Siegfried Zibetto  
Wienerstrasse 60,  
2201 Gerasdorf/Kapellerfeld-Ost

Tel. 0664/5089273  
[zibetto@massage4home.at](mailto:zibetto@massage4home.at)  
[www.massage4home.at](http://www.massage4home.at)

Bei Ihnen zu Hause oder in  
unseren gemütlichen Räumlichkeiten!

Um telefonische  
Terminvereinbarung  
wird gebeten.

## JOSEF KLEEDORFER

Transporte/Schotter/Erde/Deponie



A-1210 Wien, Stammerdorfer Straße 58  
Telefon 0699/129 21 570

# Literatur im Schloss: Eine bunte Palette



■ **100 Jahre Einsamkeit**, Mag. Helga Tomaschik, am 25. September 2015, 19:00 Uhr, im Kulturzentrum im Schloss Seyring.



■ **Helga Tomaschik** stammt aus Niederösterreich. Sie lebt und arbeitet in Wien und ist Co-Gründerin der PR-Agentur Lang & Tomaschik Communications sowie Mitglied des Executive Committee des globalen Agenturennetzwerkes IPREX. Davor arbeitete sie als Vice President Communications für Austrian Airlines und als Ressortleiterin und Redakteurin im trend/profil-Verlag. Tomaschik interessiert sich für alle und alles, das die Welt bewegt und sich in der Welt bewegt. Sie reist gerne und liebt Literatur.

■ **An den Novellen von Gabriel Garcia Marquez** begeistert sie die üppige Wortgewalt mit der er das Leben in Südamerika beschreibt, die überraschenden Brechungen und Wendungen der Geschichten und die Fähigkeit aus kleinen Ereignissen allgemein gültige Schlüsse zu ziehen. „Marquez’ Texte sind sprudelnd, leicht und augenzwinkernd, besitzen immer Tiefgang. Das soll ihm einmal jemand nachmachen,“ sagt Tomaschik.

■ **Das kolumbianische Dorf Macondo** gab es wirklich. Es handelte sich um eine Bananenpflanzung in der Nähe von Aracataca, dem Ort, in dem Gabriel García Márquez aufwuchs. Das Besondere an diesem in mehr als 400 Millionen Exemplaren verbreiteten Roman des Nobelpreisträgers Gabriel García Márquez ist die poetische Komposition aus fantasievollen und irrwitzigen, anschaulichen und ereignisreichen Episoden.

■ **Platzreservierung** unter: [dorfinger@speed.at](mailto:dorfinger@speed.at)

## Gerasdorfer Kleinanzeigen

■ **Liebevolle, zuverlässige Tagesmutter** mit Haus und Garten hat ab Herbst freie Betreuungsplätze! Betreuungszeitraum flexibel und nach Absprache! Ich freue mich auf Sie und Ihr Kind! Christa Metzich-Cee. Nähere Infos: **Tel. 0664/114 1315**  
[c.metzichcee@gmail.com](mailto:c.metzichcee@gmail.com)

■ **NEU! smoveyCOACH Karin informiert:** smoveyWALK in Gerasdorf, jeden Dienstag von 18:00 bis 19:00 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz am Badeteich in Gerasdorf, 1. Schnupperstunde gratis, Leihsmoveys vorhanden. Anmeldung erforderlich! Info und Anmeldung: **Tel. 0660/661 0150**  
[smovey@gmx-topmail.de](mailto:smovey@gmx-topmail.de)

■ **Flohmarkt und Bauernmarkt** vor dem G3, jeden Sonn- u. Feiertag, 6:00 -13:00 Uhr, keine Vorreservierung, Imbiss vorhanden. **Tel. 0699/1303 3939**

■ **Wir bieten für Gäste** Doppel- und Einzelzimmer mit Frühstück an! Unsere Frühstückspension Goldschmid ist auf der Stammersdorfer Str. 335 in Gerasdorf. Mehr über uns finden Sie: [www.netland.at/wien/goldschmid](http://www.netland.at/wien/goldschmid), **Tel. 0676/317 6781**, [michael.goldschmid@aon.at](mailto:michael.goldschmid@aon.at)

■ **Suchen Sie eine Übernachtungsmöglichkeit für Freunde und Verwandte?** Der Trenkerhof in Gerasdorf, Hauptstr. 55 bietet Ihren Gästen die optimale Lösung. **Tel. 0676/8394 9277**  
[www.landurlaub.at/trenkerhof](http://www.landurlaub.at/trenkerhof)

*GerasdorferInnen können Kleinanzeigen gratis im Gemeindekurier schalten.*  
Per email an: [schrenk@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:schrenk@gerasdorf-wien.gv.at)

### BAUMEISTER SCHÜTZENHÖFER



- Planung
- Finanzierung
- Privat- und
- Gewerbeobjekte
- Komplettabwicklung aus einer Hand
- Energieausweis

**Ing. Johann Schützenhöfer GmbH.**

Linke Dorfstrasse 19  
2201 Seyring  
Tel: 02246/41 32  
Fax: 02246/41 32-9

[www.schuetzenhoefer.com](http://www.schuetzenhoefer.com)

# GET TOGETHER

## Chorvereinigung IPHARADISI

singt beim

# OKTOBERFEST

## des Siedlervereines Föhrenhain



Sonntag, 11.10.2015  
 Beginn: 16 Uhr  
 Gemeindezentrum Föhrenhain  
 Brünner Straße 62  
 2201 Gerasdorf b. Wien

CHOR  
 FORUM  
 WIEN

Basis.  
 Kultur  
 Wien

Chorverband  
 NÖ und Wien

## WOHNEN IN GERASDORF



GERASDORFER-  
 STRASSE  
 265-269

NIEDRIGENERGIEBAUWEISE: HWB 30-34 kWh/m<sup>2</sup>a

42 FREIFINANZIERTE  
 EIGENTUMSWOHNUNGEN von 57 bis 80 m<sup>2</sup>

TIEFGARAGE, LIFT

**JETZT  
 ANRUFEN!**

INFO VERKAUF:  
 Mag.<sup>a</sup> BERNADETT GYÖRFFY 0664/883 19 661

**AC WOHNEN**  
 BAUEN · MAKELN · BERATEN

RP Projektentwicklung GmbH  
 www.ac-wohnen.at  
 www.facebook.com/AC.WOHNEN

**HEIMAT  
 ÖSTERREICH**

Heimat Österreich gemeinnützige  
 Wohnbau Gesellschaft m.b.H.  
 www.hoe.at

Raiffeisen  
 Regionalbank  
 Gänserndorf

Meine Bank in Gerasdorf

## Wir finanzieren Ihren neuen Wohntraum in Gerasdorf

Wir helfen mit der passenden  
 Finanzierungslösung, Ihren Wohntraum sicher  
 und ohne Überraschungen zu verwirklichen.  
 Eben genauso, wie man sich das von einem  
 starken Partner erwartet.



**JETZT anrufen!**  
 Wir beraten Sie gerne -  
 7 bis 19 Uhr nach  
 Terminvereinbarung  
 0676 88 000 5600  
 bzw. 02246 33 34

**Rudolf Hager** - rudolf.hager@rrbg.at  
 Raiffeisenbank in Gerasdorf  
 Bahnstraße 4 [www.rrbg.at](http://www.rrbg.at)

## Boogie-Night in Gerasdorf VBH Oberlisse

- Am 26. September 2015 im VBH Oberlisse, Stammersdofer Straße 354, Beginn 20:00 Uhr, Einlass 19:00 Uhr.
- Musik: D.J. boogiemann
- Eintritt: € 5 bei Reservierung, € 8 Abendkasse
- Reseriverung: Gerhard Leirich, Tel. 0664/1352251 oder [boogiejerry@yahoo.com](mailto:boogiejerry@yahoo.com)

## Youngster Disco VBH Oberlisse

- Der Dreamline Express fährt mit den aktuellen Beats aus den Charts am 18. September 2015 von 17:00 bis 19:30 Uhr im VBH Oberlisse ab.
- Gäste von 6 bis 12 Jahren sind herzlich eingeladen. Für Getränke und Snacks ist gesorgt.
- Rückfragen und Anmeldung [gerasdorf@noe.spoe.at](mailto:gerasdorf@noe.spoe.at)

## 1. Wiener Beisl-Musical VBH Oberlisse

- Im Klauen Beisl wisawi - das 1. Wiener Beisl-Musical (Theater-Kabarett mit Musik in zwei Akten).
- Am 24. Oktober 2015 und am 13. November 2015, Beginn 20:00 Uhr, Einlass 19:00 Uhr.
- Kartenpreis € 22
- Verkauf im VBH Oberlisse, Tel. 0677/6146 9947.

## Gerasdorfer Kleinanzeigen

■ **Motto: „ART MEETS LIVING“** Atelier MAS – Andreas Maresovsky. Das Ungewöhnliche für Außergewöhnliche, Kunst-Handwerk & Design öffnet seine Pforten, Gartengasse 24-Kapellerfeld Ost, Voranmeldung unter Tel. 0676/523 6233 Mehr unter [www.kunst-mas.com](http://www.kunst-mas.com)

■ **Biete Fußpolarity** gegen Schlafstörungen, Fibromyalgie, Depressionen und Taping bei Muskelschmerzen und Narben an. Tel. 0669/1015 2588

■ **Die traditionelle Wildbretsaison ist da!** Wildbret und Wildfleischprodukte aus freier Wildbahn. Jeden Samstag von 8 bis 12 Uhr in Gerasdorf, Rohrgasse 28, auch sonst nach tel. Vereinbarung! Direktvermarktung Jagdgesellschaft ÖBF Mannersdorf, Jagdleiter Helmut Raaber, Tel. 0664/424 2352 oder [helmut.raaber@tuv.at](mailto:helmut.raaber@tuv.at)

GerasdorferInnen können Kleinanzeigen gratis im Gemeindekurier schalten. Per email an: [schrenk@gerasdorf-wien.gv.at](mailto:schrenk@gerasdorf-wien.gv.at)

**Kartenbestellungen unter:**  
[www.volksheim-gerasdorf-oberlisse.at](http://www.volksheim-gerasdorf-oberlisse.at)  
oder Tel. 0677 614 69 947

Stammersdorfer Str. 354, 2201 Gerasdorf  
Sie erreichen uns mit der Buslinie 125 von Stammersdorf oder U1 Leopoldau

**12. Sept.** Einlass: 18:00 Beginn: 20:00 Uhr mit Tischreservierung!

*Sturm und Wildzeit*  
„sei gscheit, bleib bled“  
Lachstürme mit den genialen Komödianten aus Kärnten werden ihre Bauchmuskeln strapazieren!  
Kartenpreis € 29,-

**7. Nov.** Einlass: 19:00 Beginn: 20:00 Uhr freie Platzwahl

*Kabarett*  
**Joesi Prokopetz**  
„Vorletzte Worte“  
„Joesi Prokopetz in seinem neuen Soloprogramm „Vorletzte Worte“: Gotschert wie eh und je Sprachverliebt und wortwitzig erinnert Prokopetz in seiner verbalen Schärfe mitunter an Nestroy“ (Kurier)  
Kartenpreis € 25,-

**2. Adventmarkt**

**5. Dez.** Einlass: 18:00 Beginn: 20:00 Uhr mit Tischreservierung!

**2015**

**ROCKIN' CHRISTMAS GOSPEL**  
29.11.2015 kommt der Nikolaus  
Das Original - Gospel-Quartett von Elvis Presley aus der Zeit in Las Vegas und weiteren Konzerten in der USA!  
Kartenpreis € 35,-

**Dennis Jale & „The Imperials“**

## Beachvolleyball-Turnier des 1. BVG Anfang Juli

■ Fünf Mixed- und vier reine Männer-Teams traten in zwei gelosten Gruppen gegeneinander, in der Gerasdorfer Beach-Arena beim Badeteich an. In einer Runde Jeder gegen Jeden, wurden die Plätze innerhalb jeder Gruppe ausgespielt. In den folgenden Kreuzspielen wurde das Starterfeld auf jene vier Mannschaften reduziert, die dann um den Turniersieg spielen durften.

■ Im abschließenden Finale standen Katrin Antussak und Bernhard Sirowy, die beiden trei-

benden Kräfte des Vereins, dem Männer-Team Andreas Veit und Jörg Domberger gegenüber und gewannen schließlich knapp mit 21:18. Alle Mannschaften zeigten enorm viel Einsatz an diesem unglaublich heißen Sommertag. Es war ein schönes Turnier. Die Fans sahen sportliche Top-Leistungen und es ist klar: Das machen wir nächstes Jahr wieder.

■ Wir bedanken uns bei unseren Sponsoren, der Raiffeisen Regionalbank Gänserndorf und der Firma Ströck, für die Unterstützung.



## Turnen in Föhrenhain



■ Ab Do. 10 September 2015 um 16:30 Uhr geht es wieder los im Gemeindezentrum im Föhrenhain. Jeden ersten Donnerstag im Monat ist immer Qi Gong. Wir freuen uns auf euer/dein kommen. Die Turner/innen von Föhrenhain.

## ITN Tennisturnier Kapellerfeld

■ Bei der ersten Auflage dieses ITN Turniers konnten der Veranstalter TC Moni & Ali und Organisator Sports und Wellness Mag. Martin Angerer insgesamt 30 Teilnehmer aus Wien, Niederösterreich und Burgenland begrüßen.

■ Alle Bewerbe zeigten spannende Spiele auf hohem Breitensportniveau. Auch nächstes Jahr wird dieses Breitensportturnier wieder auf der Anlage des Hahn Kapellerfeld vom TC Moni & Ali veranstaltet werden.

■ Dank für Ihre Unterstützung: Reisebüro Moser, Simka Comfort Solutions, Raiffeisenbank Gerasdorf und Sparkasse Gerasdorf.

★ Taekwondo Verein Löwenherz Austria ★

Ort: Volksschule Seyring  
Schlossstraße 13

Do Trainingszeiten ab 8.9.2015:  
15:00 - 16:00 Kinder v. 5-9 Jahre  
16:00 - 17:00 Junioren ab 10 Jahre

Leitung unter  
**Großmeister Behrouz Hadian**  
WTF internationaler Kampfrichter & Trainer 7. Dan

**TAEKWONDO**  
BEWEGUNG FÜR DAS LEBEN

**DISZIPLIN  
TECHNIK  
KRAFT  
AUSDAUER  
VERTEIDIGUNG  
KONDITION  
MEDITATION**

Alle Damen, Herren und Kinder ab 6 Jahren sind herzlich willkommen  
Anmeldung während der Trainingszeiten oder unter  
**Tel: 0699/12628626**  
Wir freuen uns auf Euren Besuch!

**1x GRATIS Schnupper-Training**



# Rückblick: Gemeindekurier Oktober 1990

■ **Viel los war vor einem Vierteljahrhundert in Gerasdorf.** Im Gemeindekurier im Herbst 1990 hat der damalige Bürgermeister Bernd Vögerle dazu aufgerufen, bei der Nationalratswahl das Wahlrecht in Anspruch zu nehmen – das ist eine zeitlos gültige Aufforderung für eine funktionierende Demokratie. Das Rathaus – das damals noch „Gemeindeamt“ hieß – hat eigene Öffnungszeiten bekommen, damit der schon damals steigende Andrang bewältigt werden konnte

■ **Und die Stärkung der Infrastruktur,** die in unserer Gemeinde besonders die zwei Jahrzehnte seit 1990 geprägt hat, erlebte ihre ersten Höhepunkte. So wurde der Spatenstich für das Sportplatzgebäude am Sportplatz Kapellerfeld gefeiert; derzeit arbeitet die Stadtregierung an den heute notwendigen Erneuerungen dort. Außerdem fanden die Segnung und die Übergabe des neuen Klubgebäudes des SV Gerasdorf statt.

■ **Und das Rote Kreuz Gerasdorf,** das in diesen Tagen sein großes Jubiläum feiert, hat damals eine Altpapiersammlung und eine Blutspendeaktion veranstaltet; die Volksbank hat zugunsten des Roten Kreuzes einen „bunten Nachmittag“ gemacht.



## Großbrand in Gerasdorf



...im Industriegebiet Wagramer Straße.

■ Am 18. Juli um 5:09 Uhr wurde die Feuerwehr Gerasdorf zu einem Brandverdacht in das Industriegebiet bei der Wagramerstraße gerufen.

■ Wenige Minuten nach der Alarmierung rückten Tank Gerasdorf, Rüstlösch Gerasdorf, Steig Gerasdorf und Kommando Gerasdorf zur Einsatzstelle aus. Bereits auf der Anfahrt konnte eine große, schwarze Rauchsäule wahrgenommen werden, wie sich herausstellte stand eine Mülldeponie beim Eintreffen der Einsatzkräfte bereits in Vollbrand. Aufgrund des enormen Ausmaßes des Brandes wurde die Feuerwehr Seyring und das Großtanklöschfahrzeug, sowie der WA-Lüfter der Berufsfeuerwehr Wien zur Verstärkung angefordert. Um den Brand unter Kontrolle zu bringen, mussten mehrere Strahlrohre unter Atemschutz in Stellung gebracht werden, zusätzlich wurde mit der Teleskopmastbühne ein massiver Außenangriff mit dem Wasserwerfer vorgenommen. Nach ca 2 Stunden wurden

die Flammen unter Kontrolle gebracht. Mit einem Radlader und einem Bagger musste anschließend der Gesamt Müll von mehreren 100 m<sup>2</sup> welcher in der Halle deponiert war ins Freie gebracht werden und verbleibende Glutnester abgelöscht werden. Aufgrund der starken Rauchentwicklung welcher die Arbeiten deutlich erschwerte, wurde während Räumungsarbeiten der Großlüfter der BF Wien alarmiert, um den Einsatzkräften eine bessere Sicht zu gewährleisten.

■ Insgesamt war die FF Gerasdorf mit 6 Fahrzeugen und 23 Mann, die Feuerwehr Seyring mit 3 Fahrzeugen und 18 Mann und die Berufsfeuerwehr Wien mit 2 Fahrzeugen und 4 Mann über 6 Stunden im Einsatz um den Brand zu löschen. Personen wurden bei diesem Einsatz zum Glück nicht verletzt. Ein Brandursachenermittler der Polizei hat seine Arbeit aufgenommen um die Brandursache feststellen.

**Text und Foto:** Presse Feuerwehr Gerasdorf; OBM Alfred Kiesling

## Gerasdorf in Kürze

■ 15 Dog-Stations wurden in allen 5 Gerasdorfer Ortsteilen an markanten Punkten aufgestellt. Bitte nur für die Entfernung des Hundekots benutzen.

## Eröffnung KG Oberlisse am 12. Oktober



Bgm. Vojta hat die Baustelle besucht.

■ Nach einjähriger Bauzeit wird in der Oberlisse der derzeit größte Kindergarten in Nö mit acht Kindergartengruppen und zwei Gruppen für die Kleinstkinderbetreuung in Betrieb genommen.

■ Die offizielle Eröffnung findet am 12. Oktober, um 10:00 Uhr statt. Bgm. Vojta: „Ich freue mich, dass wir Landesrätin Mag<sup>a</sup>. Barbara Schwarz bei der Eröffnung in Gerasdorf begrüßen dürfen.“

## Regionalität

ist eine unserer Stärken

**SPARKASSE**  
Korneuburg AG

Filiale Gerasdorf  
Filiale Kapellerfeld



**S.I. Energiesysteme**  
Wärmepumpe + Photovoltaik

S.I. Energiesysteme GmbH | Hubertusgasse 10, A-2201 Hagenbrunn  
T 02246 34 388 | F 02246 34 388 20 | M office@si-e.at | www.si-e.at

## Modernisierungsarbeiten im Bahnhofsbereich Gerasdorf



Bgm. Vojta und ÖBB-Vorstand Ing. Mag. (FH) Matthae.

■ **Modernisierungs- und Erneuerungsarbeiten** im Bahnhofsbereich Gerasdorf wurden von Ende Juli bis Ende August durchgeführt, damit einerseits die erforderliche, sichere Gleislage und Funktionalität gegeben und in weiterer Folge

ein sicherer und pünktlicher Zugbetrieb gewährleistet bleibt, und andererseits ein niveaugleiches Ein- und Aussteigen in moderne Nahverkehrszüge ermöglicht wird.

■ „Die ÖBB tut viel für Gerasdorf: Die Anhebung der Bahn-

steige ermöglicht bequemes Einsteigen. Auch der Bahnsteigbelag und neue Sitzmöglichkeiten machen Bahnfahrten attraktiver. Ich freue mich dass die Benützung der Bahn und der Schnellbahn für unsere Gerasdorferinnen und Gerasdorfer jetzt mit noch mehr Service verbunden ist“, freut sich Bgm. Mag. Alexander Vojta.

■ **Ing. Mag.(FH) Andreas Matthae, Vorstandsdirektor der ÖBB-Infrastruktur AG:** „Die getätigten Umbauarbeiten kommen den BürgerInnen bzw. den Bahnkunden von Gerasdorf und der ganzen Umgebung zu Gute. Auch in Gerasdorf wollen wir die Voraussetzungen schaffen, dass noch mehr Menschen auf die umweltfreundliche Bahn umsteigen.“

## Städte News



## Mödlhammer begrüßt neue Flüchtlings-Regelung



■ „Die Regierung hat weitgehend meinen Vorschlag übernommen“, so Gemeindevizepräsident Helmut Mödlhammer.

**Helmut Mödlhammer**

Dieser beinhaltet die Deckelung von ein bis zwei Prozent für die Gemeinden als auch, dass die Bürgermeister aus der baurechtlichen Verantwortung genommen werden.



## Mobiler Häckseldienst



Gerasdorf: 12. bis 16. Oktober 2015  
ab 8:00 Uhr



Jetzt online anmelden!  
[abfallverband.at/schwechat](http://abfallverband.at/schwechat)  
oder telefonisch unter: 02230/2418

**Anmeldung bis Donnerstag, 8. Oktober 2015**

- Die Teilnahme am Häckseldienst ist nur nach Anmeldung möglich.
- Bitte melden Sie sich unter [www.abfallverband.at/schwechat](http://www.abfallverband.at/schwechat) oder telefonisch unter 02230/2418 an.

**Diese Aktion ist kostenlos!**

- maximal 20 Minuten häckseln – keine Verlängerung möglich

**Redaktionsschluss und Anzeigenschluss**  
für den Gemeindegurrier Oktober: Mo, 14. Sep. 2015  
für den Gemeindegurrier November: Mo, 5. Okt. 2015

**Die nächste Ausgabe des Gemeindegurriers erscheint im Oktober.**



**Bei uns ist immer etwas los!**

**GERASDORF** *bei Wien*

## Veranstaltungen September 2015

11.9.	10-16	Bücherflohmarkt der Stadtbücherei Oberlisse	Wiese bei der VS Oberlisse
12.9.	14:00	20. Geburtstag „Geh mit uns“	Föhrengasse 39-41
12.9.	19:30	Kunst- und Kulturverein „Kunst hoch drei“	Kulturzentrum Seyring
12.9.	20:00	Komödianten Dietlinde & Hans-Wernerle	VBH Oberlisse
13.9.	9-14	<b>Volksbefragung Bodenaushubdeponie</b>	<b>alle Ortsteile</b>
13.9.	10:15	Erntedankfestmesse, anschl. Festumzug	Gerasdorf
18.9.	17-19:30	Youngster Disco	VBH Oberlisse
19.9.	13-18	<b>14. Gerasdorfer Stadtlauf</b>	<b>Volksschule Oberlisse</b>
19.9.	15:00	Jägermesse	Jagdkapelle Seyring
20.9.	9:10	Gospelmesse mit Cantus Seyring	Seyring
20.9.	10:15	Erntedankfestmesse	Kapellerfeld
25.9.	19:00	Literatur im Schloss mit Mag. Helga Tomaschik	Kulturzentrum Seyring
26.9.	11:30	Herbsttreffen mit Kesselgulasch, SV Oberlisse	Beethovenweg 39
26.9.	20:00	Boogienight in Gerasdorf	VBH Oberlisse
27.9.	10:00	Erntedankfestmesse, anschl. Agape	Kulturzentrum Seyring

## Veranstaltungen Oktober 2015

3.10.	8-13	<b>21. Gesundheitstag</b>	<b>Hort Oberlisse</b>
3.+4.10.		Flohmarkt der Pfarre Gerasdorf	Pfarrsaal Gerasdorf
3.+4.10.	9:00	Dressurturnier im Equestrian Center Austria	Wasenweg
3.+4.10.	10:00	Bastelmesse	VBH Oberlisse
7.+8.10.	19:30	Take Three mit Peter Meissner	Kulturzentrum Seyring
10.+11.10	9:00	Flohmarkt Geh mit uns	Stadtsaal
10.10.	20:00	Boogie, Soul & Rock 'n' Roll	VBH Oberlisse
11.10.	16:00	Oktoberfest des SV Föhrenhain	GZ Föhrenhain
17.10.	14:00	spielend lesen & lesend spielen	VBH Oberlisse
17.+18.10.		Piccoladonna	Stadtsaal
17.10.	18-22	11. Volkstanzfest	VBH Oberlisse
17.10.	14-19	Kinder-Wiesen-Spiel-Fest der Kinderfreunde Kap.	Volkshaus Kapellerfeld
24.10.	20:00	1. Wiener Beisl Musical „Im klanen Beisl wisawi“	VBH Oberlisse
25.10.	19:30	Feier zum Nationalfeiertag	Kulturzentrum Seyring
25.10.	20:00	1. Gerasdorfer Countryfest	VBH Oberlisse
25.10.	10:00	Familienmesse, anschl. Pfarrkaffee	Kulturzentrum Seyring

**Schau rein bei**

**www.gerasdorf.at**

**Gerasdorf** *bei Wien*  
*ich fühl mich wohl bei dir!*